

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1972 ^е ЗАСЕДАНИЕ
15 НОЯБРЯ 1976 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ПЕРВЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1972)	1
Утверждение повестки дня	1
Прием новых членов:	
Доклад Комитета по приему новых членов по заявлению Социалистической Республики Вьетнам о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/12225)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных *дополнениях к Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ДЕВЯТЬСОТ СЕМЬДЕСЯТ ВТОРОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник, 15 ноября 1976 года, 15 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н ИЛЬЮЭКА (Панама).

Присутствуют представители следующих государств: Бенина, Гайаны, Италии, Китая, Ливийской Арабской Республики, Объединенной Республики Танзании, Пакистана, Панамы, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Швеции и Японии

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1972)

1. Утверждение повестки дня.

2. Прием новых членов:

Доклад Комитета по приему новых членов по заявлению Социалистической Республики Вьетнам о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/12225).

Заседание открывается в 16 час. 25 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Прием новых членов:

Доклад Комитета по приему новых членов по заявлению Социалистической Республики Вьетнам о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/12225)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): В соответствии с предыдущими решениями Совета [1970-е и 1971-е заседания] я приглашаю представителей Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Венгрии, Германской Демократической Республики, Демократической Кампучии, Демократического Йемена, Мадагаскара, Мальты, Мексики, Монголии, Польши, Сирийской Арабской Республики, Индии, Кубы, Лаосской Народно-Демократической Республики, Украинской Советской Социалистической Республики, Чехословакии, Шри Ланки и Югославии принять участие в прениях без права голоса.

По приглашению Председателя г-н Гуринович (Белорусская Советская Социалистическая Респуб-

ка), г-н Янков (Болгария), г-н Холлаи (Венгрия), г-н Флорин (Германская Демократическая Республика), г-н Кеат Чхон (Демократическая Кампучия), г-н Аштал (Демократический Йемен), г-н Джайпал (Индия), г-н Аларкон (Куба), г-н Суринхо (Лаосская Народно-Демократическая Республика), г-н Рабетафика (Мадагаскар), г-н Гаучи (Мальта), г-н Диас (Мексика), г-н Пунцагноров (Монголия), г-н Ярошек (Польша), г-н Алаф (Сирийская Арабская Республика), г-н Шевель (Украинская Советская Социалистическая Республика), г-н Шмид (Чехословакия), г-н Канакаратне (Шри Ланка) и г-н Петрич (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что мною получено письмо от представителя Мали, в котором он просит пригласить его принять участие в прениях. Поскольку нет возражений, я предлагаю пригласить представителя Мали также принять участие в прениях без права голоса, в соответствии с положениями статьи 31 Устава и правилом 37 временных правил процедуры.

3. Я приглашаю представителя Мали занять место, отведенное для него в зале Совета при обычном понимании, что он будет приглашен занять место за столом Совета, когда он пожелает выступить перед Советом.

По приглашению Председателя г-н Канте (Мали) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Прежде чем продолжить прения на нашем дневном заседании, я хотел бы информировать членов Совета, что мною получено письмо Постоянного наблюдателя Соци-

листической Республики Вьетнам при Организации Объединенных Наций, в котором говорится:

„Совет Безопасности рассматривает заявление Социалистической Республики Вьетнам о приеме ее в члены Организации Объединенных Наций. Как и в прошлом году, я хотел бы, чтобы Социалистической Республике Вьетнам разрешили принять участие в прениях после голосования”.

5. Я хотел бы также сообщить членам Совета о том, что мною получены письма представителей Бенина, Гайаны, Китая, Ливийской Арабской Республики, Объединенной Республики Танзании, Пакистана, Румынии, Союза Советских Социалистических Республик, Франции и Швеции с просьбой о том, чтобы в ходе настоящей дискуссии в Совете представителю Социалистической Республики Вьетнам была предоставлена возможность высказать свою точку зрения по вопросу нашей повестки дня. Если нет возражений, я намереваюсь пригласить представителя Социалистической Республики Вьетнам занять место за столом Совета и выступить с заявлением после проведения голосования.

Предложение принимается.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Первый оратор — представитель Мексики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

7. Г-н РОЗЕНЦВЕЙГ ДИАС (Мексика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, поскольку я впервые выступаю в Совете Безопасности, разрешите мне передать вам поздравления от имени делегации Мексики по случаю вашего вступления на пост Председателя Совета в этом месяце, а также в связи с тем, что вы представляете братскую Республику, с которой Мексику связывают общие задачи и цели.

8. Я хотел бы также выразить признательность членам Совета за удовлетворение просьбы делегации Мексики выступить на этом заседании Совета.

9. На своем 2354-м пленарном заседании 19 сентября 1975 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 3366 (XXX), в которой содержится просьба к Совету Безопасности о том, чтобы в строгом соответствии с пунктом 1 статьи 4 Устава вновь рассмотреть заявления о приеме в Организацию тогдашних Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам в свете прений, которые состоялись на 1836-м заседании Совета Безопасности 11 августа.

10. 30 сентября на своем 1846-м заседании Совет вновь не смог дать рекомендацию о приеме в Организацию этих двух стран.

11. Однако тем временем произошло исключительно важное событие, которое укрепило позицию всех тех членов Организации, которые, как и Мексика,

выступают в защиту справедливого и заслуженного права народа Вьетнама вступить в Организацию Объединенных Наций. Это позитивный фактор, который укрепляет мир в этом регионе, — воссоединение Вьетнама и образование единого государства — Социалистической Республики Вьетнам.

12. В ходе текущих прений в Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности в сентябре 1975 года тогдашний Постоянный представитель Мексики и нынешний министр иностранных дел г-н Альфонсо Гарсиа Роблес ясно изложил позицию правительства Мексики. В отчетах о 2354-м заседании Генеральной Ассамблеи и 1846-м заседании Совета Безопасности члены Совета могут подробно ознакомиться с выступлением министра иностранных дел моей страны.

13. В обоих случаях представитель Мексики ссылаясь на совместное заявление постоянных членов Совета Безопасности от 8 июня 1945 года¹, касающееся причин, в силу которых вопросы, охватываемые будущими главами VI, VII и VIII Устава, должны подчиняться правилу единогласия. В своем заявлении он отметил тогда следующее:

«В пункте 4 указанного заявления четырех держав говорилось, что решения и меры, которые будут приниматься Советом Безопасности при осуществлении положений, содержащихся в указанных главах, могли бы „иметь важные политические последствия”, которые могли бы привести „к ряду событий, которые в конечном счете потребовали бы от Совета под его собственную ответственность принимать принудительные меры”.

Очевидно, что решения Совета, связанные с приемом новых членов, не подпадают под эту категорию решений, и поэтому тем более необходимо соблюдать обязательство, взятое на себя постоянными членами Совета Безопасности в их заявлении от 8 июня 1945 года. В этом заявлении в пункте 8 говорится: „Не следует думать, однако, что постоянные члены больше, чем непостоянные члены, будут применять свое право вето с преднамеренной целью тормозить работу Совета”².

Была сделана также ссылка на консультативное заключение Международного Суда от 1948 года³, в котором, ссылаясь на одно из заявлений о приеме, Суд утверждал, что постоянные члены Совета Безопасности не имеют права, я повторяю, не имеют права занимать позицию, основанную на признании или непризнании другого государства, когда речь идет о другом государстве, подавшем заявление о приеме.

14. В силу вышеуказанных причин моя делегация убеждена, что на этот раз Совет Безопасности сможет одобрить рекомендацию о приеме Социалистической Республики Вьетнам в Организацию Объединенных Наций.

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор — министр иностранных дел Белорус-

ской Советской Социалистической Республики г-н Гуринович. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

16. Г-н ГУРИНОВИЧ (Белорусская Советская Социалистическая Республика): Г-н Председатель, прежде всего разрешите мне поздравить вас как Председателя Совета Безопасности в ноябре, когда Совет занимается важными проблемами, имеющими большое политическое значение, и пожелать вам успехов в деятельности на этом ответственном посту.

17. Совет Безопасности собирается уже не впервые по вопросу членства Вьетнама в Организации Объединенных Наций. И каждый раз от имени Белорусской ССР мы твердо и решительно говорим: Совет Безопасности должен, я повторяю, должен незамедлительно распахнуть двери Организации Объединенных Наций перед героическим вьетнамским народом. Социалистическая Республика Вьетнам должна быть безоговорочно, без всяких дальнейших проволочек принята в члены Организации Объединенных Наций.

18. Положительное решение обсуждаемого вопроса отвечает интересам справедливости. Это наш долг, который надлежит выполнить во имя достижения высоких и благородных целей ООН, провозглашенных в ее Уставе. Право быть членом Организации Объединенных Наций вьетнамское социалистическое государство завоевало в ходе героической борьбы народа за свою независимость, свободу и единство.

19. Тридцать тяжелых лет пришлось провести вьетнамским патриотам на полях сражений. На протяжении всей истории демократического Вьетнама его народ был вынужден отражать военные вторжения иностранных колонизаторов и интервентов. Стойкость вьетнамских патриотов была сильнее агрессивных армий. Многолетняя борьба увенчалась их славной победой. Борющийся Вьетнам останется в памяти народов символом беспримерного мужества и подлинного героизма, символом солидарности и решительной поддержки сражающегося народа социалистическими государствами и прогрессивной общественностью всего мира, что привело к краху самой крупной после второй мировой войны попытки империализма вооруженной рукой расправиться с социалистическим государством и раздавить национально-освободительную революцию.

20. Вместе с вьетнамским народом весной прошлого года все народы Страны Советов радовались его исторической победе, приведшей к полному освобождению юга страны. Эта победа положила конец господству иностранных интервентов и их приспешников в южной части страны, обеспечила вьетнамскому народу возможность начать подготовку к практическому завершению воссоединения своей родины. Полностью и окончательно провалились замыслы империалистических и реакционных сил, делавших ставку на раскол Вьетнама, на увековечение его раздела.

21. „Советские люди гордятся тем, что оказали немалую помощь Вьетнаму в его борьбе против империалистических захватчиков, — говорил на XXV съезде Генеральный секретарь ЦК КПСС товарищ Л. И. Брежнев. — Народ Вьетнама, дорогой ценой завоевавший независимость и национальное единство, решает сейчас нелегкую задачу восстановления страны, строит социалистическое будущее. Победа Вьетнама открыла новые горизонты перед всей Юго-Восточной Азией. Это — славная победа. Она навсегда войдет в историю борьбы народов за свободу и социализм”.

22. В этом году в историю вьетнамского народа была вписана еще одна славная страница. На политической карте мира мы видим единый Вьетнам, являющийся по численности населения третьим социалистическим государством мира. Наш народ, все прогрессивное человечество горячо приветствовали образование Социалистической Республики Вьетнам.

23. Заявляя сегодня о нашей полной поддержке приему Социалистической Республики Вьетнам в члены Организации, Белорусская ССР исходит из того, что эта страна полностью отвечает требованиям статьи 4 Устава Организации Объединенных Наций, предъявляемым к государству — члену Организации.

24. Как указывается в Декларации Национального собрания Социалистической Республики Вьетнам, принятой на его первой сессии шестого созыва, внутренняя политика страны направлена на осуществление права трудящегося народа быть коллективным хозяином страны, на проведение социалистической индустриализации, создание широкого социалистического производства, на уничтожение эксплуатации человека человеком, ликвидацию нищеты и отсталости. Разве не в этом состоит истинный гуманизм внутриполитических мероприятий, проводящихся под лозунгом „все для производства, для строительства социализма, для процветания родины и счастья народа”?

25. Что касается внешней политики, то Социалистическая Республика Вьетнам заявила о своей готовности устанавливать и расширять отношения со всеми странами на основе взаимного уважения и независимости, суверенитета и территориальной целостности, взаимного ненападения, невмешательства во внутренние дела друг друга, равноправия, взаимной выгоды и мирного сосуществования; крепить солидарность со всеми народами мира, борющимися против колониализма, неоколониализма и расовой дискриминации, за мир, национальную независимость, демократию и социализм.

26. Нет сомнений в том, что политика Социалистического Вьетнама полностью соответствует целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и содействует оздоровлению обстановки и укреплению мира в районе Юго-Восточной Азии, внесет новый весомый вклад в борьбу народов Азии и всего мира за прочный мир, национальную независимость и социальный прогресс. Социалистическая Республика Вьет-

нам также заявила о готовности принять на себя обязательства, содержащиеся в Уставе, и торжественно обязалась их полностью выполнять.

27. Безотлагательный прием Вьетнама в Организацию Объединенных Наций получает, по существу, всеобщую поддержку государств-членов. Это было наглядно продемонстрировано в ходе рассмотрения этого вопроса в Совете Безопасности в 1975 году и на XXX сессии Генеральной Ассамблеи. В своей резолюции 3366 (XXX) Генеральная Ассамблея подтвердила законное право Вьетнама быть членом Организации и высказалась за немедленное и безотлагательное решение этого вопроса в строгом соответствии с Уставом. При этом никто из государств-членов не голосовал против этой резолюции.

28. В поддержку скорейшего приема Социалистической Республики Вьетнам в члены Организации выступило и движение неприсоединения. В Политической декларации пятой Конференции глав государств или правительств неприсоединившихся стран содержится призыв к Совету Безопасности в срочном порядке положительно рассмотреть заявление Социалистической Республики Вьетнам о ее приеме в члены Организации⁴. Ход общей дискуссии на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи убедительно свидетельствовал о широкой поддержке приему Социалистической Республики Вьетнам в Организацию государствами-членами.

29. Выступая за осуществление права Социалистической Республики Вьетнам быть членом ООН, Белорусская ССР решительно отвергает любые попытки помешать безотлагательному решению этого вопроса. Искусственное блокирование приема Вьетнама в Организацию является нарушением ее Устава и принципа универсальности. Такие действия противоречат положениям Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного высшими руководителями 35 государств в августе прошлого года в Хельсинки.

30. Те предлоги, которые выдвигаются в качестве основной причины проволочек в решении этого вопроса, не имеют никакого отношения к приему новых членов в Организацию Объединенных Наций. Они касаются проблем двусторонних отношений между Соединенными Штатами и Социалистической Республикой Вьетнам. К тому же следует подчеркнуть, что при каждом обсуждении Советом Безопасности вопроса о приеме Вьетнама в Организацию выдвигаются новые необоснованные предлоги. Следует также отметить, что правительство Социалистической Республики Вьетнам неоднократно заявляло о готовности нормализовать отношения с Соединенными Штатами и решить все вопросы на основе Парижского соглашения 1973 года⁵. Все конкретные шаги, которые предприняла Социалистическая Республика Вьетнам в этой области, свидетельствуют о последовательности и конструктивности ее позиции.

31. Белорусская ССР считает всякие попытки затянуть положительное решение вопроса о приеме Социалистической Республики Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций действиями, идущими вразрез с ее интересами и принципами, игнорирующими существующие в мире реальности и противоречащими интересам дальнейшей демократизации международных отношений.

32. Как отмечалось в коммюнике Координационного бюро неприсоединившихся стран от 8 сентября по поводу заявления Социалистической Республики Вьетнам о ее приеме в Организацию, я цитирую выдержку из этого документа:

„любая оппозиция приему Вьетнама в члены Организации Объединенных Наций неуместна, неоправдана и не поддается защите с юридической и моральной точек зрения, противоречит Уставу и является вызовом четко выраженным желанием подавляющего большинства членов Организации Объединенных Наций, представляющих наиболее широкий спектр международного мнения” [S/12198].

В коммюнике также подчеркивается, что прием Социалистической Республики Вьетнам в члены Организации полностью соответствовал бы Уставу Организации Объединенных Наций и позволил бы правительству СРВ как миролюбивой стране сделать достойный вклад в дело международного сотрудничества.

33. Делегация Белорусской ССР выражает уверенность в том, что правое дело вьетнамского народа восторжествует и Социалистическая Республика Вьетнам по праву займет свое место в Организации Объединенных Наций. Это продиктовано объективным ходом развития истории, который невозможно остановить никакими субъективными факторами.

34. Г-н ЧАЛЕ (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, вы, наверно, помните, что в течение этого месяца, когда вы находитесь на посту Председателя Совета Безопасности, делегация Танзании уже выражала свою искреннюю признательность и благодарность за то, как весьма эффективно ваш предшественник г-н Ахунд (Пакистан) руководил работой Совета в октябре. В то же время мы тепло поздравляли вас в связи с вашим вступлением на пост Председателя. Однако, выступая впервые, когда вы находитесь на посту Председателя, я считаю своим приятным долгом подчеркнуть добрые пожелания, которые мы высказали тогда вам обоим. Поэтому мы хотели бы прежде всего еще раз передать уважаемому представителю Пакистана заверения в нашей благодарности за ту компетентность и мудрость, с которыми он так квалифицированно и эффективно руководил работой Совета Безопасности в октябре. Что я еще могу сказать? Г-н Председатель, наша делегация искренне рада видеть вас за рулем этого корабля — Совета Безопас-

ности. Мы твердо убеждены в том, что, обладая опытом, тактом, чувством ответственности, дипломатическими способностями, объективностью, мудростью и терпением, вы выравниваете курс этого корабля и продолжите его путешествие, каким бы бурным ни было море. Я с удовлетворением отмечаю ваши способности к логическому мышлению и глубокому анализу в период вашей работы, когда в Совете Безопасности обсуждался вопрос о Намибии. Ваше замечательное выступление было насыщено яркой мыслью. Конечно, г-н Председатель, Форстер нашел в вашем лице серьезного соперника. Вы продемонстрировали, что вы являетесь *avis rara et splendor ordinis* — редкой птицей и своего рода просветителем высокого класса. Делегация моей страны заверяет вас о своей поддержке и сотрудничестве в выполнении вами вашей трудной задачи и желает вашей стране Панаме благополучия, и пусть наши дружественные отношения как в личном, так и в официальном плане будут с каждым днем укрепляться.

35. Нашей делегации доставляет большое удовольствие и радость еще раз приветствовать и поддержать заявление о приеме Социалистической Республики Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций. Как мы указали почти год назад, когда Совет занимался рассмотрением этого же самого вопроса, делегация моей страны, как и другие делегации неприсоединившихся стран Совета, имела честь активно участвовать в поддержке заявлений о приеме в члены нашей Организации тогдашней Республики Южный Вьетнам и Демократической Республики Вьетнам. Наша делегация вновь заявляет о своей неизменной поддержке заявления о принятии в настоящее время объединенной и сильной Социалистической Республики Вьетнам.

36. Пятая Конференция неприсоединившихся стран на высшем уровне, состоявшаяся в Коломбо в августе 1976 года, заявила о своей полной поддержке Социалистической Республики Вьетнам, как об этом сказано в ее Политической декларации, в которой, среди прочего, говорится, что

„обязательство, взятое Соединенными Штатами в соответствии со статьей 21 главы VIII „Соглашения о прекращении войны и восстановлении мира во Вьетнаме“, которое было подписано 27 января 1973 года, должно соблюдаться, и призвало Совет Безопасности Организации Объединенных Наций в срочном порядке и позитивно рассмотреть заявление Социалистической Республики Вьетнам о приеме в члены Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 3366, принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на своей тридцатой сессии”⁴.

Этот призыв был поддержан Координационным бюро неприсоединившихся стран, собравшихся в Нью-Йорке на уровне послов, в коммюнике от 8 сентября, в котором говорится, в частности:

„Прием Социалистической Республики Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций полностью соответствовал бы Уставу Организации Объединенных Наций и позволил бы правительству Социалистической Республики Вьетнам как миролюбивой стране сделать ценный вклад в дело международного сотрудничества, которому предано движение неприсоединения в целом. Координационное бюро призывает все неприсоединившиеся страны и все страны, преданные делу мира и справедливости, оказать безоговорочную поддержку принятию Вьетнама в члены Организации Объединенных Наций и выражает уверенность, что справедливость их дела получит более широкое, чем когда-либо, признание.

Координационное бюро считает, что любая оппозиция приему Вьетнама в члены Организации Объединенных Наций неуместна, неоправдана и не поддается защите с юридической и моральной точек зрения, противоречит Уставу Организации Объединенных Наций и является вызовом четко выраженным желанием подавляющего большинства членов Организации Объединенных Наций, представляющих наиболее широкий спектр международного мнения” [S/12198, приложение].

37. В сентябре 1975 года Танзания имела честь вместе с другими организациями быть автором проекта резолюции, в котором Генеральная Ассамблея рекомендовала принятие Республики Южный Вьетнам [S/11832] и Демократической Республики Вьетнам [S/11833] в члены Организации Объединенных Наций. Делегация моей страны прекрасно помнит тот злополучный день, когда сработала тирания меньшинства в Совете Безопасности и на проект резолюции было наложено вето Соединенными Штатами под предлогом весьма несоответствующих и необоснованных причин. Нынешняя сессия Совета была бы излишней, если бы разум возобладал над эмоциями.

38. Выступая в поддержку приема Социалистической Республики Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций, мы делаем это не только из чувства солидарности к неприсоединившемуся государству или члену „третьего мира“. Социалистическая Республика Вьетнам имеет законное право быть членом нашей Организации и полностью отвечает принципам, определенным в Уставе, а также условиям, отраженным в соответствующих положениях этого Устава. Более того, пожелания большинства членов нашей Организации нашли ясное выражение в резолюции 3366 (XXX) Генеральной Ассамблеи, которая была принята 123 голосами при 9 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

39. Народ Вьетнама — это решительный народ. Танзания всегда восхищалась и уважала решимость этого народа добиться свободы и уважения человеческого достоинства в своей борьбе против колониализма и империализма. Война во Вьетнаме — это уникальная война в современной истории. Народ Вьетнама столк-

нулся с огромной военной мощью Соединенных Штатов, самой совершенной военной мощью нашего времени, и все же он одержал победу. Неизмеримое горе и страдания, обрушившиеся на вьетнамский народ в годы его ожесточенной борьбы против сил империализма и агрессии Соединенных Штатов, стали историей нашего столетия. Огромная военная мощь и постоянный приток американского военного персонала во Вьетнаме не помешали вьетнамскому народу одержать героическую победу; более того, он продолжал бороться до тех пор, пока победа не оказалась на его стороне. Это потребовало беспримерного мужества и решимости, поскольку враг далеко превосходил его по силе. Несомненно, его вдохновляющий боевой клич должен был быть похожим на такие известные слова:

„Победа любой ценой, победа несмотря на любой террор, победа, какой бы длинной и трудной ни была дорога к ней, поскольку не может быть жизни без победы”.

40. Провидение и логика говорят о том, что освободительные войны должны быть победоносными. И в этом отношении достижения и победы вьетнамского народа являются источником вдохновения для других народов, которые все еще борются за освобождение от ига колониализма, империализма, расизма и апартеида и от ига угнетения, подавления и эксплуатации. Поскольку в таком мире, где отсутствует справедливость или уважение человеческого достоинства и где нет гуманности по отношению к человеку, не может быть мира.

41. Одержав победу над иностранным господством, вьетнамский народ решил стать миролюбивым и объединенным неприсоединившимся государством. Являясь независимым и суверенным государством, Социалистическая Республика Вьетнам заслуживает всей поддержки, какую мы только можем ей оказать, в отношении ее вступления в члены Организации Объединенных Наций — всей поддержки со стороны всех членов этого Совета. Мы твердо верим, что принятие Социалистической Республики Вьетнам в члены нашей Организации будет представлять собой позитивный вклад в работу этого органа по обеспечению мира, безопасности и справедливости в мире.

42. Г-н КИХЬЯ (Ливийская Арабская Республика) *(говорит по-английски)*: Прежде всего я хотел бы поздравить вас, г-н Председатель, в связи с вашим вступлением на высокий пост Председателя Совета Безопасности. Вы руководите работой Совета с традиционной мудростью и энергией, присущими вашему великому народу, и мы не сомневаемся в том, что ваша компетентность и ваш дипломатический опыт послужат на благо работы Совета. Наши две страны, хотя они и расположены на различных континентах, имеют общие исторические и культурные связи. Обе наши страны преданы идеалам освобождения, братства, мира и справедливости. Оба наши народа всегда боролись против сил империализма и колониального господства. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы

заверить вас, г-н Председатель, а в вашем лице — благородную страну, которую вы представляете, что Ливийская Арабская Республика будет всегда поддерживать вас во всех справедливых делах. Хочу также воспользоваться этой возможностью и заверить вас в полном сотрудничестве делегации Ливийской Арабской Республики при выполнении тех важных обязанностей, которые возложены на вас как на Председателя Совета.

43. Я хотел бы также приветствовать вашего предшественника на этом высоком посту г-на Ахунда (Пакистан), который проявил присущую ему мудрость, глубокое чувство ответственности и преданности при выполнении своих обязанностей. Нет необходимости вновь подчеркивать здесь давние и очень глубокие отношения между Пакистаном и Ливийской Арабской Республикой, а также между Пакистаном и арабской нацией в целом. Я хотел бы также выразить г-ну Ахунду наши искренние соболезнования по поводу кончины его отца и обращаюсь с просьбой к представителю Пакистана передать наши искренние соболезнования делегации Ливийской Арабской Республики.

44. Совет Безопасности еще раз собрался для обсуждения и решения вопроса о приеме в Организацию Объединенных Наций Социалистической Республики Вьетнам. Этот вопрос обсуждается Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций уже в течение двух лет, и, по мнению делегации моей страны, пришло время без дальнейших проволочек или препятствий занять позитивную и решительную позицию по этому вопросу, особенно потому, что обсуждение этого вопроса в Совете Безопасности уже откладывалось однажды в этом году. Члены Совета помнят, что в нашем решении от 14 сентября [S/12200], посвященном этому вопросу, по инициативе представителя Франции было решено отложить рассмотрение кандидатуры Социалистической Республики Вьетнам до какой-либо даты в ноябре. Постоянный наблюдатель Социалистической Республики Вьетнам любезно согласился с этой договоренностью, несмотря на тот факт, что Вьетнам в течение многих лет ожидает приема в члены Организации Объединенных Наций, и несмотря на широкую поддержку этому приему со стороны народов и стран шести континентов мира.

45. История вооруженной борьбы вьетнамского народа за свободу, единство и право на самоопределение и за изгнание иностранного агрессора здесь не требует повторения. Она хорошо всем известна. Поэтому нас не удивит, если народ и правительство Социалистической Республики Вьетнам, добиваясь своего неотъемлемого права стать членом нашего международного сообщества, проявят такое же чувство твердости и решимости, которое они столь ярко продемонстрировали на полях сражений за национальное освобождение и воссоединение.

46. Мы уверены, что народ Вьетнама, проявляя твердость и терпение при достижении своей справед-

ливой цели, в конце концов добьется осуществления своих чаяний как внутри своей страны на благо своего народа, так и в плане своего вступления в члены международного сообщества на благо всех народов, которые борются или боролись за свое национальное освобождение и воссоединение.

47. Фактически народ Социалистической Республики Вьетнам уже является важным членом нашего всемирного сообщества, ибо в реальном, а также и в духовном смысле он неотъемлем от духовной общности всех наций. Он внес существенный вклад в разработку и торжество идей двадцатого века, особенно тех идей, которые столь благородно осуществляются здесь, в Организации Объединенных Наций.

48. Мужественный народ Вьетнама вел борьбу более 30 лет. Он боролся под руководством прославленного вождя Хо Ши Мина за достижение независимости от колониальных держав. Он продолжал эту борьбу, чтобы достигнуть единства, территориальной целостности и самоопределения. Его окончательная и триумфальная победа против сил империализма дала новый размах всем освободительным движениям в мире и поразила воображение и завоевала уважение всех народов мира, включая американский народ. Народ Вьетнама доказал, что упорная воля народа сильнее, чем все усовершенствованное смертоносное оружие военной машины Соединенных Штатов. Таким образом, он способствовал решимости, уверенности и идеалам многих других национально-освободительных движений, особенно движений южной части Африки и Палестины.

49. Поэтому нет ничего удивительного в том, что заявление Социалистической Республики Вьетнам о приеме в члены Организации Объединенных Наций получило всеобщую поддержку со стороны подавляющего большинства стран и народов шести континентов мира.

50. В прошлом году на своей тридцатой сессии Генеральная Ассамблея [резолюция 3366 (XXX)] просила Совет Безопасности, причем никто не голосовал против, чтобы Вьетнам был немедленно принят в члены Организации Объединенных Наций. В этом году в общих прениях тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи более 90 ораторов, многие из которых являются главами государств и министрами иностранных дел, представители всех стран мира, стран, держащихся разных политических убеждений, конкретно высказались в пользу немедленного приема Социалистической Республики Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций. Это мнение неоднократно выражалось и в других международных и региональных организациях и на форумах. Среди них я хотел бы особо обратить внимание членов Совета на Политическую декларацию, согласованную на недавней Конференции в верхах неприсоединившихся стран, которая „призывает Совет Безопасности выполнить свою высокую ответственность в духе неуклонной приверженности принципам Устава и неза-

медлительно и позитивно рассмотреть заявление о приеме Социалистической Республики Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций”⁴.

51. Ливийская Арабская Республика твердо убеждена в том, что эта искренняя всеобщая поддержка принятия Социалистической Республики Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций объясняется нашим глубоким восхищением вьетнамским народом и нашим уважением того дела, за которое он боролся и будет бороться. Еще один существенный фактор, который побуждает нас занимать эту позицию без всяких оговорок, заключается в том, что заявление о приеме Социалистической Республики Вьетнам во всех отношениях отвечает нашему Уставу и в особенности статье 4, где указывается, что членами могут стать все миролюбивые государства, которые принимают на себя обязательства, содержащиеся в Уставе. Это, безусловно, относится к Социалистической Республике Вьетнам и еще раз подчеркивает благородную цель Организации Объединенных Наций: достижение универсальности в отношении ее членства.

52. Наконец, пользуясь этим случаем, Ливийская Арабская Республика хотела бы воздать должное народу Социалистической Республики Вьетнам и тому благородному делу, за которое он так мужественно боролся. Мы гордимся победой, которую народ Вьетнама одержал над империалистическими агрессорами, и мы удовлетворены тем, что видим весь народ Вьетнама объединенным и свободным в Социалистической Республике Вьетнам.

53. Г-н РЮДБЕК (Швеция) (*говорит по-английски*): Швеция считает, что поддержка принципа универсальности является одним из самых важных элементов в усилиях по укреплению роли Организации Объединенных Наций в качестве центрального органа в общих усилиях по установлению мирных и гармоничных отношений между государствами. Организация Объединенных Наций предоставляет своим членам уникальную возможность не только изложить свое мнение и идеи на всемирном форуме, но также возможность участвовать в международных усилиях по сотрудничеству в поисках решений огромных проблем, стоящих перед современным миром. Швеция считает, что отказ любой стране в членстве в Организации Объединенных Наций не отвечает общим интересам Организации Объединенных Наций. Членство Организации Объединенных Наций имеет особую важность в тех случаях, когда серьезные политические разногласия и напряженность существуют между государствами. Система Организации Объединенных Наций предоставляет практические, процедурные и политические возможности в поисках мирного урегулирования споров.

54. Таким образом, Швеция решительно поддерживает заявление о приеме в члены Организации Объединенных Наций Социалистической Республики Вьетнам. Шведская делегация убедилась, что заявление полностью соответствует требованиям Устава, и присоединилась к другим членам, став одним из

соавторов проекта резолюции, рекомендующего Генеральной Ассамблее принять в члены страны, подавшую это заявление.

55. Вступление Социалистической Республики Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций означало бы конец длительной борьбы за освобождение и национальную независимость и также послужило бы ясным подтверждением полного международного признания ее независимости. Социалистическая Республика Вьетнам в качестве члена сможет играть важную роль в рамках системы Организации Объединенных Наций и, несомненно, внесет важный вклад в работу Организации.

56. Социалистическая Республика Вьетнам была признана почти всеми членами Организации Объединенных Наций и, за одним исключением, всеми членами данного Совета. Швеция призывает Соединенные Штаты не препятствовать приему Вьетнама в члены Организации Объединенных Наций. Безусловно, есть еще несколько нерешенных проблем, созданных последствиями вьетнамской войны, которые нуждаются в решении. Решение этих проблем, однако, может быть облегчено только путем принятия Социалистической Республики Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций.

57. Шведский народ, который следил за борьбой за независимость Вьетнама, с глубокой симпатией искреннее приветствует решение нового государства — Социалистической Республики Вьетнам подать заявление о вступлении в члены Организации Объединенных Наций. Отказ в возможности вьетнамского народа быть представленным в Организации Объединенных Наций был бы ущербом как Организации Объединенных Наций, так и международному сотрудничеству вообще.

58. С принципиальной точки зрения Швеция серьезно ставит под сомнение связь вопроса о вступлении в члены с нерешенными двусторонними проблемами, существующими между государством-членом, обладающим правом вето, с одной стороны, и государством, подающим заявление, с другой стороны. Весьма сомнительно, чтобы такая связь была совместима с буквой и духом Устава. Поэтому делегация Швеции искренне надеется, что Совет единогласно согласится рекомендовать принятие Социалистической Республики Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций.

59. Г-н ЛЕКОН (Франция) *(говорит по-французски)*: Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего сердечно поздравить вас в связи с назначением на пост Председателя Совета и выразить от имени делегации Франции удовольствие видеть одного из самых блестящих дипломатов Панамы, большого друга Франции, столь умело руководящего в этом месяце заседаниями, которые, по всей вероятности, будут многочисленными и сложными.

60. Позвольте мне также просить делегацию Пакистана передать г-ну Ахунду признательность и вос-

хищение от имени моей делегации за его справедливое, четкое и авторитетное руководство нашими заседаниями в октябре.

61. Всем известно, что в течение некоторого времени судьбы Франции и Вьетнама переплелись. Это позволит делегации моей страны быть свидетелем, не исходя из какого-либо чувства предвзятости, и заверить вас в том, что вьетнамский народ на протяжении своей истории всегда обладал острым чувством сознания собственной личности и единства. Верно и то, что никто здесь не может отрицать существования вьетнамской нации или отрицать то, что она живет на своей собственной территории и превратилась в суверенное государство, являющееся полным хозяином своей судьбы.

62. Мы подавляющим большинством, особенно ее азиатские соседи, установили дипломатические отношения с Социалистической Республикой Вьетнам. Что касается Франции, то мы давно миновали этап официального признания и развиваем и умножаем наши отношения с народом, которым мы, несмотря на перипетии истории, никогда не переставали восхищаться. Достаточно напомнить в этой связи о визите в Париж некоторое время назад заместителя министра иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам г-на Нгуена Ко Тхатя.

63. Франция перенесла слишком много страданий в результате различных войн, чтобы не понимать достоинства диалога. Именно в этом духе, решительно выступая за политические решения, мы и предложили Париж в качестве места проведения совещания, которое сблизило бы стороны этого затянувшегося конфликта.

64. Именно в этом духе в прошлом сентябре мы предложили отложить на ноябрь прения, которые мы возобновили сейчас в надежде на то, что эта отсрочка будет достаточной для того, чтобы устранить остающиеся разногласия, которые заставляют одного из нас выступать против Вьетнама. Если окажется, что это было напрасной надеждой, то, само собой разумеется, Франция первая выразит по этому поводу сожаление.

65. В течение последних десятилетий вьетнамский народ перенес страдания, которые потрясли весь мир. Сейчас для всех нас настало время прийти на помощь стране, на долю которой выпали тяжелые испытания, и первое, что международное сообщество должно предпринять в отношении Вьетнама, — это оказать моральную поддержку и выразить сочувствие, предоставив возможность ему занять свое законное место в Организации Объединенных Наций. Что бы ни говорилось, Организация Объединенных Наций представляет собой один из наилучших форумов для урегулирования конфликтов, которые время от времени возникают и разделяют нас. Разве существовала бы Организация Объединенных Наций, если бы все в мире было спокойно?

6. Как один из членов — основателей данной Организации Франция считает, что в принципе не может существовать веских причин, позволяющих держать за пределами Организации Объединенных Наций суверенное государство, заявившее о своей готовности уважать Устав и вытекающие из него обязательства. Делегация Франции испытывала искреннее сожаление по поводу трудностей, с которыми столкнулись кандидатуры определенных государств; мы достаточно проявили понимания при изложении своей позиции по исключительно сложным вопросам и в связи с этим можем выразить надежду на то, что наш Совет единогласно одобрит принятие Вьетнама в Организацию Объединенных Наций в этом году. Делегация Франции хочет вновь подчеркнуть то, что прием нового государства никоим образом не означает, что те, кто не возражает против его приема, не имеет двусторонних разногласий с данным кандидатом. Совет не обязательно должен иметь дипломатические отношения между странами, чтобы собираться здесь в поисках мира и сотрудничества. Именно к тому, чтобы споры между нами решались мирными средствами, и призывает наш Устав. Нам было бы довольно трудно понять, как великая страна, с которой Франция поддерживает дружественные отношения и которая является ее близким союзником, с которой у нас существует так много общих взглядов, может стать пленником концепции, в которой единственное яблоко раздора — каким бы мучительным это ни было — может привести к последствиям, несоразмерным вопросу, вызывающему расхождение.

67. Я надеюсь на то, что помимо политических причин, существует также стремление и в экономическом плане дать Вьетнаму возможность начать играть более активную роль в международных отношениях. Восстановление столь сильно пострадавшей страны, народ которой, однако, показал себя исключительно трудолюбивым и стремящимся к мирному развитию с помощью самых разнообразных партнеров, является той задачей, в выполнении которой наша Организация призвана сыграть важную роль. Со своей стороны Франция готова участвовать в двусторонней и многосторонней помощи, с тем чтобы новый Вьетнам мог залечить раны войны и установить связи плодотворного сотрудничества со всеми заинтересованными сторонами.

68. Исторические и дружественные узы, связывающие Вьетнам и Францию, принцип универсальности нашей Организации, наше стремление быть свидетелями того, чтобы международные споры не угрожали этой универсальности, и наше стремление содействовать взаимопомощи, сотрудничеству между различными странами мира и их развитию — таковы важные причины, которые, побудив нас стать одним из авторов проекта резолюции, представленного Совету, побудят нас и проголосовать за прием Социалистической Республики Вьетнам в Организацию Объединенных Наций.

69. Г-н АБЭ (Япония) *(говорит по-английски)*: Японская делегация изучила заявление о приеме в

члены Организации Объединенных Наций Социалистической Республики Вьетнам и ее заявление о согласии с обязательствами, содержащимися в Уставе [S/12183]. По мнению делегации моей страны, податель заявления может и готов выполнять эти обязательства соответствующие требованиям членства и согласно статье 4 Устава. Поэтому делегация Японии проголосует за проект резолюции S/12226, рекомендующий Генеральной Ассамблее принять Социалистическую Республику Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций.

70. Я могу напомнить о том, что наша делегация голосовала за прием как Демократической Республики Вьетнам, так и Республики Южный Вьетнам, когда их заявления рассматривались Советом 11 августа 1975 года [1836-е заседание] и вновь — 30 сентября 1975 года [1846-е заседание].

71. Правительство Японии считает, что прием в члены Организации Объединенных Наций Социалистической Республики Вьетнам будет находиться в полном соответствии с принципом универсальности, представляющим собой одну из основных целей этой Организации. Правительство Японии уверено в том, что прием Социалистической Республики Вьетнам, этого миролюбивого государства, сыграет весьма позитивную роль в поддержании международного мира и безопасности и в деле развития международного сотрудничества.

72. Правительство Японии установило дипломатические отношения с Демократической Республикой Вьетнам 21 сентября 1973 года и 7 мая 1975 года признало временное революционное правительство Республики Южный Вьетнам. 3 июля 1976 года, в день объявления воссоединения Вьетнама, правительство моей страны предприняло дальнейший шаг для содействия дружественным отношениям между двумя странами, переименовав свое посольство в Ханое в посольство Японии в Социалистической Республике Вьетнам.

73. Япония, братская азиатская страна, вновь подтверждает свою традиционную искреннюю дружбу с Вьетнамом. Правительство и народ Японии выражают лучшие пожелания правительству и народу Вьетнама и поздравляют с их стараниями достигнуть восстановления и развития своей страны. Мы надеемся на расширение сотрудничества с ними как в рамках Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами.

74. Г-н ВИНЧИ (Италия) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить вам чувство удовлетворения от имени делегации Италии по поводу вашего вступления на пост Председателя Совета в текущем месяце. Это чувство удовлетворения выражается в том, что между двумя нашими странами существует старая традиция дружественных и тесных отношений — традиция, которая постоянно укреплялась нашим общим культурным прошлым.

Я убежден в том, что ваш большой опыт и ваши хорошо известные дипломатические способности принесут нам всем большую пользу, и я хотел бы заверить вас в полном сотрудничестве со стороны моей делегации.

75. Я хотел бы также поблагодарить вашего предшественника, представителя Пакистана г-на Икбала Ахунда за конструктивное и вдохновенное выполнение обязанностей Председателя в октябре. Его выдающиеся качества руководителя вновь были проявлены в ходе тех сложных обсуждений, которые мы провели во время срока его полномочий.

76. Правительство Италии всегда считает, что универсальность Организации Объединенных Наций является необходимым условием для осуществления во всей полноте жизненно важной роли Организации в тех различных областях, в которых она призвана действовать, и особенно в деле укрепления международного мира и безопасности. Мы твердо убеждены в том, что каждое государство может внести существенный вклад для достижения успеха Организацией Объединенных Наций. В то же время мы считаем, что все государства, независимо от их политических, экономических или идеологических систем, как члены Организации должны выполнять условия, отраженные в статье 4 Устава.

77. Поэтому мы всегда полностью поддерживали сначала кандидатуры в члены Организации двух вьетнамских государств, когда они были выдвинуты в прошлом году, а затем кандидатуру объединенной Социалистической Республики Вьетнам. В случае вьетнамского заявления наша поддержка подкреплялась и подкрепляется целым рядом различных соображений. Социалистическая Республика Вьетнам возникла как объединенное политическое образование в период самой длительной и самой трагической борьбы нашего времени. Эта страна, рассчитывая главным образом на свои собственные силы, за короткое время достигла замечательных результатов в деле своего материального восстановления и духовного возрождения.

78. Италия уже установила дружественные отношения с новым объединенным государством на взаимовыгодных началах. Этот двусторонний опыт твердо убедил нас, что Социалистическая Республика Вьетнам вполне отвечает условиям для членства в Организации Объединенных Наций и может внести в Организацию весомый вклад как в региональном, так и во всемирном отношении.

79. Естественно, мы знаем о тех трудностях, которые до сих пор препятствовали Вьетнаму войти в состав Организации Объединенных Наций. Нам также хорошо известны лежащие в основе этого чувства и человеческие ожидания, и препятствия, которые, по-видимому, все еще стоят на пути. Тем не менее мы надеемся, что оставшиеся препятствия будут устранены, и у нас есть все основания надеяться на диалог, который должен, по нашему мнению, привести — и мы верим,

очень скоро, — к удовлетворительному решению проблем, стоящих между заинтересованными сторонами.

80. В свете сказанного мною делегация Италии будет голосовать за представленный одиннадцатую государствами проект резолюции [S/12226]. При этом мы считаем, что мы действуем в направлении, указанном историей, и в соответствии с постоянно растущей в существующем мире необходимостью международного взаимопонимания и сотрудничества.

81. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор — представитель Индии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

82. Г-н ДЖАЙПАЛ (Индия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поздравить вас от имени делегации Индии по поводу вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце и пожелать вам всяческих успехов. Я хотел бы также выразить благодарность от имени делегации моей страны другим членам Совета Безопасности за предоставленную нам возможность изложить в Совете наши взгляды по важному вопросу приема Социалистической Республики Вьетнам в Организацию Объединенных Наций — по вопросу, который уже дважды рассматривался Советом Безопасности. Сейчас, фактически, делегация Индии в третий раз выражает свою позицию по этому самому вопросу.

83. Ни одна национально-освободительная борьба не оставила таких болезненных ран в сознании человечества, как затяжная война вьетнамского народа за свою независимость. Эта рана является еще более болезненной вследствие того, что Организация Объединенных Наций оказалась не в состоянии помочь в этом вопросе. Несмотря на бессилие Организации Объединенных Наций, одним из первых шагов независимого государства Вьетнам явилось заявление о приеме в эту Организацию. Казалось бы, что в этих условиях Организация Объединенных Наций могла бы по крайней мере принять Вьетнам без дальнейшей суеты или проволочек.

84. Условия для приема государства-члена изложены в статье 4 Устава этой Организации. Социалистическая Республика Вьетнам отвечает всем этим условиям, и этого никто не оспаривает. Вьетнам готов принять на себя обязательства, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций. Он, безусловно, может выполнять эти обязательства, как и любое другое государство — член Организации Объединенных Наций. Это — миролюбивое государство, и в этом нет никаких сомнений. Других требований для его приема в Организацию Объединенных Наций нет. Фактически существует консультативное заключение Международного Суда от 1948 года³, в котором поддерживается мнение о том, что никакие другие требования за исключением тех, которые предусмотрены в статье 4, не могут

предъявляться государствам, подающим заявления о приеме в Организацию Объединенных Наций.

85. В интересах универсальности членства в Организации Объединенных Наций, а также в интересах поддержания международного мира и безопасности и в силу того, что Социалистическая Республика Вьетнам отвечает условиям приема в члены, содержащиеся в статье 4 Устава, моя делегация считает, что Организация Объединенных Наций обязана удовлетворить ее просьбу.

86. Будет действительно трагедией, если Вьетнаму будет отказано в принятии в члены Организации Объединенных Наций по причинам, не связанным с условиями приема в членство, отраженными в Уставе. Конечно, имеются прецеденты отказа в просьбе некоторым государствам принять их в члены Организации по другим причинам, однако такие случаи не делают чести данной Организации. С тех пор мы перешли к новой стадии в международных отношениях, когда кажется странным использование процедуры вето по посторонним причинам, чтобы отказать в приеме государству, которое отвечает всем условиям, изложенным в Уставе.

87. Мы считаем, что в данном случае требуется, чтобы постоянные члены Совета Безопасности добровольно отказались от использования вето. Члены Генеральной Ассамблеи уже высказали свое мнение, указанное в резолюции 3366 (XXX), когда они заявили единогласно, что Вьетнам должен быть принят в Организацию Объединенных Наций. В Совете Безопасности в сентябре 1975 года принятие двух вьетнамских государств было, к сожалению, связано с вопросом воссоединения Кореи, с тем чтобы отклонить их заявления о приеме. С того момента два вьетнамских государства объединились, однако мы слышим здесь, что существуют другие причины для того, чтобы наложить вето на принятие этих ныне объединенных государств — Социалистической Республики Вьетнам.

88. Мы вновь повторяем о том, что решение о принятии в члены Организации будет противоречить Уставу, если мы будем учитывать условия для приема, которые не содержатся в статье 4 Устава. В данном случае принятие Социалистической Республики Вьетнам добровольное самоотверженное решение со стороны одного постоянного члена Совета Безопасности не подавать голоса против послужило бы для повышения не только его престижа, но и престижа Организации Объединенных Наций. Мы уверены в том, что, приняв такое действие, Совет Безопасности сможет оправдать ожидания подавляющего большинства государств — членов Организации Объединенных Наций и облегчить принятие Вьетнама в эту Организацию.

89. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Следующий оратор — представитель Мали, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

90. Г-н КАНТЕ (Мали) (говорит по-французски): Г-н Председатель, прежде всего позвольте поблагодарить членов Совета Безопасности за предоставленную делегации моей страны возможность принять участие в этих важных прениях. Я хотел бы также воспользоваться данной возможностью, чтобы выразить вам мои искренние поздравления по случаю вашего избрания на пост Председателя Совета Безопасности. Делегация Мали рада видеть достойного представителя Латинской Америки и „третьего мира”, который руководит работой данного Совета в момент, когда он обсуждает столь важный вопрос, как принятие Социалистической Республики Вьетнам в Организацию Объединенных Наций.

91. Делегация Мали приветствует присутствующего среди нас представителя героического Вьетнама и отдает дань уважения его мужественному народу, который в течение четверти века оказывал сопротивление самой бесчеловечной империалистической колониальной машине всех времен. Никакой народ не заплатил так дорого за свою независимость. Его мужество и решимость вызывают восхищение и уважение. Мы склоняем головы перед памятью мучеников. Их жертвы были не напрасны, потому что сегодня вьетнамский народ объединен и полностью распоряжается своей судьбой.

92. Социалистическая Республика Вьетнам — это одновременно символ и достижение. Это символ сопротивления народа, который противостоял силам империалистического и колониального господства. Это символ достижения революции августа 1945 года и завещания его выдающегося лидера, президента Хо Ши Мина, чьи идеи служили руководством к борьбе за освобождение всех народов на всех континентах.

93. После победы над агрессором и освобождения своей страны от марионеток, вьетнамский народ проявил настоящее благородство, достойное героев, он смог простить всем тем, кто так жестоко нападал на него в период этой длительной борьбы с целью вернуть свои колониальные завоевания, и сегодня он отмечает, что он вместе со своими соседями в Юго-Восточной Азии, которым он протянул руку дружбы, основал мир на принципах мирного сосуществования.

94. Премьер-министр Социалистической Республики Вьетнам Фам Ван Донг вновь подтвердил свою мирную политику в своем программном заявлении от 3 сентября 1976 года.

95. Вот почему тридцатая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций приняла подавляющим большинством в 123 голоса резолюцию [резолюция 3366 (XXX)], которая рекомендовала Совету Безопасности принять Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций. Однако правительство Соединенных Штатов Америки не приняло во внимание эту резолюцию и менее чем за один год трижды использовало свое право вето для того, чтобы помешать вступлению Социалистической Республики Вьет-

нам в Организацию Объединенных Наций. Выдвинутые причины были надуманными и менялись от голосования к голосованию.

96. В первый раз правительство Соединенных Штатов пыталось оправдать свое вето, утверждая, что правительства обоих вьетнамских государств не имеют власти и не осуществляют полного контроля над своими территориями. Во второй раз оно воспользовалось предлогом о том, что Совет Безопасности отказался рассмотреть вопрос о приеме сеульского правительства в Организацию Объединенных Наций для того, чтобы путем наложения своего вето блокировать принятие двух вьетнамских государств. После воссоединения этих двух стран проблема принятия Социалистической Республики Вьетнам не может больше быть связана с вопросом разделенной Кореи. Чтобы оправдать свое третье вето, правительство Соединенных Штатов выдвинуло новый аргумент, на этот раз гуманитарного характера. Оно заявляет, что вьетнамское правительство „отказалось” предоставить информацию о 800 солдатах, пропавших без вести, а именно солдатах Соединенных Штатов, которые пропали во время войны. Оно обвиняет вьетнамское правительство в „отсутствии приверженности делу мира и отсутствию гуманности, что является обязательными условиями для членов Организации Объединенных Наций”. По Уставу ни одна из этих трех причин не может использоваться для отказа в принятии государства в члены Организации Объединенных Наций.

97. Даже в консультативном заключении Международного Суда от 28 мая 1948 года³ говорится:

„Член Организации Объединенных Наций, признанный по статье 4 Устава высказать свое мнение путем голосования в Совете Безопасности по поводу принятия какого-либо государства в члены Организации Объединенных Наций, не может законно ставить свое согласие в зависимость от условий, которые конкретно не предусмотрены в пункте 1 этой статьи, и, в частности, член Организации, признавая, что условия, изложенные в этом тексте, соблюдены, не может ставить свое голосование в зависимость от условия, чтобы одновременно с данным государством в члены Организации Объединенных Наций были также приняты другие государства”.

Это заключение, которое является авторитетным, отвергает все аргументы, которые выдвигались правительством Соединенных Штатов, чтобы оправдать применение своих трех вето. Кроме того, Организация Объединенных Наций гарантирует единство и территориальную целостность Кореи, и поэтому она не может поддержать попытки закрепления раздела этой страны. Что касается американцев, которые числятся пропавшими без вести в результате агрессивной войны против Вьетнама, то правительство Вьетнама вновь подтвердило совсем недавно, 12 ноября, что оно готово осуществить свои обязательства, связанные с вопросом о „возвращении лиц и солдат,

пропавших без вести”, в соответствии с положением статьи 8 *b* Парижского соглашения⁵.

98. После своей победы над агрессорами Вьетнам неоднократно проявлял добрую волю, освободив таким образом всех заключенных. В сентябре этого года правительство Социалистической Республики Вьетнам передало правительству Соединенных Штатов список 12 американцев, пропавших без вести; при помощи добрых услуг сената Соединенных Штатов в Соединенные Штаты были возвращены останки двух пропавших без вести солдат.

99. 3 сентября 1976 года государственный департамент заявил, что опубликование правительством Социалистической Республики Вьетнам этого списка является позитивным и конструктивным шагом — я использую формулировку г-на Брауна, представителя государственного департамента.

100. В газете „Нью-Йорк таймс” от 4 сентября, где комментировались эти проявления доброй воли со стороны правительства Вьетнама, в заключение сообщалось следующее:

„Вашингтон не должен применять вето против приема Вьетнама лишь по той причине, чтобы показать, что Соединенные Штаты поддерживают принципы Устава Организации Объединенных Наций и поддерживают принятие любого законного правительства”.

101. Мы разделяем скорбь семей американцев, пропавших без вести, и понимаем их переживания. Тем не менее ответственность за это не может нести правительство Социалистической Республики Вьетнам, которое тоже может насчитать сотни тысяч, если не миллионы, пропавших без вести. Действительными виновниками этой трагедии являются лица, подобные Ки, Тхиеу и другим марионеткам, которые с руками, обгаженными кровью, после своего поражения живут в роскошной ссылке в Соединенных Штатах и Великобритании.

102. Мы считаем, что только на основе сотрудничества, которое предлагает Вьетнам Соединенным Штатам, в рамках возобновления своих двусторонних отношений можно будет разрешить эту горькую проблему пропавших без вести лиц, поскольку, конечно, не все из них погибли в пределах границ действий национального фронта освобождения Вьетнама.

103. Уже сняты все ограничения на передвижение американских граждан, проживающих во Вьетнаме. Поэтому они могут покинуть эту страну, как только они пожелают.

104. Представитель посольства Социалистической Республики Вьетнам заявил в Париже 12 ноября, что „Вьетнам готов провести обсуждение вопроса о нормализации отношений между Вьетнамом и Соединенными Штатами в общих интересах обеих сторон”.

105. Если вьетнамская сторона хочет выполнить свои обязательства, вытекающие из статьи 8 *b* Парижского соглашения 1975 года, то это должно относиться и к американской стороне. Действительно, по статье 21 этого документа американская сторона должна содействовать залечиванию ран войны и послевоенному восстановлению Вьетнама. Этот вклад был даже оценен смешанной американо-вьетнамской экономической комиссией, которая собралась в 1973 году в Париже. И очень правильно заявил его превосходителем премьер-министр Республики Вьетнам, напомнив об обязательстве Соединенных Штатов. Он сказал: „...это не просто вопрос права, но это также вопрос чести, ответственности и совести”.

106. Мир отказывается понимать враждебность правительства Соединенных Штатов в отношении героического народа Вьетнама. Пришло время положить конец этой враждебности, которая так тяжело сказывается на этой стране. Уважение, которое американское правительство проявляет к великой семье неприсоединившихся стран, членом которой является Социалистическая Республика Вьетнам, должно побудить правительство Соединенных Штатов пересмотреть свою позицию. Оно не может продолжать игнорировать страну, имеющую 50-миллионное население, которая поддерживает дипломатические отношения, по крайней мере, со 100 государствами и, кроме того, является членом специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и Международного валютного фонда.

107. Соединенные Штаты должны преодолеть свою враждебность и откликнуться на все растущее давление со стороны различных кругов американской общечеловечности в пользу нормализации отношений между Соединенными Штатами и Социалистической Республикой Вьетнам. Изоляция, в которой Соединенные Штаты оказались в этом Совете, подрывает их престиж и авторитет, поскольку нельзя рассматривать как автоматическое большинство то большинство, которое выступает здесь в пользу принятия Социалистической Республики Вьетнам, поскольку в это большинство входят и ближайшие союзники Соединенных Штатов. Поэтому делегация Мали присоединяется ко всем тем, кто выступил здесь до меня и призвал представителя Соединенных Штатов устранить препятствия, несправедливо стоящие на пути приема Социалистической Республики Вьетнам в Организацию Объединенных Наций. Престиж нашей Организации, который серьезно подрывается злоупотреблением всего некоторыми постоянными членами Совета Безопасности, можно было бы значительно повысить.

108. Социалистическая Республика Вьетнам — это сегодняшняя реальность, и ее нельзя игнорировать. Правительство Соединенных Штатов должно примириться с этой реальностью и должно, без каких-либо отсрочек, начать конструктивные переговоры с правительством Вьетнама, с тем чтобы урегулировать споры, все еще существующие между ними.

109. Парижское соглашение 1973 года должно быть осуществлено во всех своих положениях и должно послужить рамками, в которых это можно сделать. Принцип универсальности, который является силой и богатством этой Организации, будет таким образом сохранен.

110. Очень правильно заявил министр иностранных дел Мали, моей страны, полковник Шарль Самба Сиссоко, отвечая на тост г-на Генри Киссинджера, государственного секретаря Соединенных Штатов: „Америка первопроходцев и охотников, со смелостью и мужеством которых связано так много легенд, не может в этом вопросе проявлять упрямство и враждебные эмоции”. Это одни из самых лучших традиций американского народа, которые подтверждены временем, и мы надеемся, что американское правительство откликнется на наш призыв и на призывы граждан своей страны и своей печати.

111. Коммюнике, опубликованное 13 ноября как государственным департаментом Соединенных Штатов, так и посольством Социалистической Республики Вьетнам во Франции по окончании первого раунда переговоров между Соединенными Штатами и Вьетнамом в Париже, позволяет надеяться, что это произойдет и что голосование принесет положительные результаты. Во всяком случае, veto несовместимо с этим коммюнике.

112. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хочу информировать Совет о том, что я получил письмо от представителя Гвинеи с просьбой пригласить его принять участие в дискуссии в Совете без права голоса, согласно соответствующим статьям Устава.

113. Согласно положениям правила 37 временных правил процедуры и обычной практике Совета и если нет возражений, я предлагаю пригласить вышеупомянутого представителя принять участие в дискуссии без права голоса.

По приглашению Председателя г-н Канде (Гвинея) занимает место за столом Совета.

114. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Слово предоставляется представителю Гвинеи.

115. Г-н КАНДЕ (Гвинея) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить вас за предоставленную мне возможность выступить. От имени правительства Гвинеи я хотел бы поздравить вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета в ноябре.

116. Выступая в ходе XXXI сессии Генеральной Ассамблеи, министр иностранных дел Республики Гвинея заявил:

„В Азии освободительное движение, закончившееся победой героического народа Вьетнама, Демократической Кампучии и Лаоса, вызывает восхищение у всех и представляет собой неопределимый

вклад в дело триумфа идеалов свободы и прогресса. Международное сообщество должно приложить усилия для национальной реконструкции этих государств.

Наша делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью и отдать должное великому народу бессмертного Хо Ши Мина, который, победив одну за другой все империалистические армии, заявил всему миру о рождении единой нации — Социалистической Республики Вьетнам.

Американское вето, используемое два года подряд против приема в Организацию Объединенных Наций этой страны, которая весьма способствовала освобождению народов и укреплению мира, является недопустимым и указывает на господство некоторых стран в ведении международных дел в рамках Организации, которая стремится к универсальности.

Наша делегация надеется, что в ходе предстоящей дискуссии по этому вопросу разум возобладает над ненавистью⁶.

117. А сейчас кажется, что эта историческая причина одерживает верх над индивидуальными причинами, и это отвечает высшим интересам всех и каждого из нас.

118. Вклад народа, который был в состоянии выполнить свои обязанности, заслуживает нашего уважения. Те, кто еще вчера считал его появление преждевременным, лучше бы вспомнили о старинной поговорке о том, что труднее забыть, чем действовать. Правительств и народ Гвинеи убеждены, что путем предоставления вьетнамскому народу права участвовать в нашей деятельности наша Организация воздаст должное смелости этого мужественного народа. Именно поэтому мы призываем всех членов и мы обращаемся с особым призывом к Соединенным Штатам Америки, с тем чтобы они прекратили накладывать вето и позволили Вьетнаму вступить в Организацию Объединенных Наций.

119. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Список ораторов исчерпан. Поэтому я ставлю на голосование проект резолюции, авторами которого являются Бенин, Гайана, Китай, Ливийская Арабская Джамахирия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Панама, Румыния, Союз Советских Социалистических Республик и Швеция [S/12226].

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Бенин, Гайана, Италия, Китай, Ливийская Арабская Джамахирия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Панама, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Франция, Швеция, Япония.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

В результате голосования 14 голосов было подано за, 1 против.

Проект резолюции отклоняется, так как один из постоянных членов Совета голосовал против.

120. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я намерен попросить Секретариат подготовить специальный доклад в соответствии с положениями третьего пункта правила 60 временных правил процедуры.

121. Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить по мотивам голосования после голосования.

122. Г-н СКРЭНТОН (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Соединенные Штаты проголосовали против заявления Социалистической Республики Вьетнам о принятии ее в члены Организации Объединенных Наций не потому, что мы сомневаемся в способности Социалистической Республики Вьетнам выполнить обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций, а потому, что Соединенные Штаты имеют серьезные сомнения относительно готовности Вьетнама поступать таким образом. Именно это отсутствие продемонстрированной воли побуждает Соединенные Штаты сделать вывод, что Социалистическая Республика Вьетнам не отвечает стандартам, установленным статьей 4 Устава.

123. Позвольте мне быть откровенным. Социалистическая Республика Вьетнам до сих пор не проявила удовлетворительного гуманного или практического беспокойства относительно американских военнослужащих, пропавших без вести. Несмотря на имеющуюся у него информацию, оно не дало удовлетворительного отчета о пропавших без вести американцах и не возвратило останки тех, кто был убит в недавнем конфликте в Индокитае, несмотря на неоднократные предпринимаемые Соединенными Штатами усилия убедить их в этом. Мы не можем не сделать вывода о том, что отказ Вьетнама предоставить более полный ответ связан с тем, что Социалистическая Республика Вьетнам продолжает свои попытки играть на чувствах глубокой скорби и неизвестности, испытываемых семьями этих людей, с тем чтобы извлечь экономические и политические выгоды.

124. Своей политикой и поступками Социалистическая Республика Вьетнам убедила правительство моей страны в том, что она не намеревается осуществлять свои обязательства по Уставу. Как мы все знаем, эти обязательства охватывают не только поддержание международного мира и безопасности, но и соблюдение прав человека.

125. Если Социалистическая Республика Вьетнам продемонстрирует своими действиями готовность полностью выполнять свои обязательства по Уставу, Соединенные Штаты, со своей стороны, пересмотрят

свою позицию в отношении нового заявления Вьетнама о приеме в члены Организации Объединенных Наций.

126. Сейчас я хотел бы воспользоваться этим моментом, с тем чтобы прокомментировать некоторые взгляды, выраженные в ходе этих прений рядом представителей. Некоторые представители выступали весьма серьезно и с явной озабоченностью. Некоторые прореагировали гневно. А некоторые даже высказывали свое негодование в довольно сильных выражениях.

127. Делегация моей страны понимает истинное беспокойство некоторых из нас относительно существующего положения. Но мы не можем согласиться с единичной постановкой вопроса, выраженной во многих выступлениях, которые мы слышали в этом Совете в ходе прений по этому вопросу. Так, например, едва ли прилично, чтобы страна, которая 110 раз накладывала вето в Совете Безопасности, читала нам морали о поведении в благочестивом тоне. Пятьдесят одно вето из этих 110 — касалось вопроса о приеме в члены этой Организации.

128. Сидя за этим столом, я вижу среди нынешних членов Совета одного члена, на заявление о приеме которого было наложено вето шесть раз, прежде чем эта страна была наконец принята. На заявление другой страны, представитель которой также сидит за этим столом, было наложено вето четыре раза.

129. Азиатский постоянный член совсем недавно наложил вето на заявление о приеме нового азиатского государства, поскольку его не устраивало то, каким образом это государство добилось независимости. Затем эта страна уступила и согласилась на прием.

130. Многие неприсоединившиеся страны — члены Совета и вообще другие члены нашей Организации с пылом говорили о правах нынешнего кандидата в члены. Однако всего лишь год назад члены Группы неприсоединившихся стран Совета не смогли сами даже рассмотреть заявление о приеме одного азиатского государства, полностью отвечающего всем требованиям, — государства, численность населения которого больше, чем все население 124 членов Организации Объединенных Наций, и чей валовой национальный продукт превышает валовой национальный продукт 107 нынешних членов. И все-таки продолжается разговор неприсоединившихся стран о неослабной приверженности принципу универсальности.

131. Я не хочу вносить здесь раздор. Я хочу лишь сказать о некоторых фактах, которые отражены в отчетах Совета. Те, кто выступал с обвинениями — независимо от того, сдержанно или невыдержанно, — должны посмотреть в зеркало, чтобы увидеть отражение своего поведения в прошлые и в настоящие времена. Я говорю прямо по существу вопроса. Я призываю нынешнего кандидата обратить внимание на положения Устава о правах человека, не играть на горьких чувствах семей для достижения своей цели. Нормализация отношений тогда могла бы быть осуществлена очень быстро.

132. Г-н ЛАЙ ЯЛИ (Китай) (*говорит по-китайски*): В августе и сентябре прошлого года, когда Совет Безопасности рассматривал заявление о приеме Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций, Соединенные Штаты пытались добиться так называемой „пакетной сделки“, связав эти заявления с так называемым заявлением Южной Кореи, и использовали это в качестве предлога для создания обструкции принятию Демократической Республики Вьетнам и Республики Южный Вьетнам в Организацию Объединенных Наций.

133. На этот раз, когда Совет Безопасности рассматривает заявление о приеме объединенной Социалистической Республики Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций, Соединенные Штаты под неоправданным предлогом требования „предоставления отчета о тех, кто пропал без вести во время военных действий“, вновь использовали право вето, для того чтобы помешать принятию Социалистической Республики Вьетнам в Организацию Объединенных Наций. Такая практика со стороны Соединенных Штатов является явным нарушением соответствующих положений Устава о приеме новых членов. Китайская делегация выражает глубокое сожаление по поводу таких резких и необоснованных действий Соединенных Штатов. Такая произвольная практика со стороны Соединенных Штатов, хотя и далекая от того, чтобы нанести какой-либо ущерб вьетнамскому народу, может привести только к самоизоляции.

134. Г-н БОЙЯ (Бенин) (*говорит по-французски*): Совет Безопасности только что закончил свои прения относительно заявления о приеме Социалистической Республики Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций. Из 15 членов Совета Безопасности 14 проголосовали за прием Социалистической Республики Вьетнам в Организацию Объединенных Наций, однако представители героического народа Вьетнама не могут занять место, которое по праву и по здравому смыслу ему принадлежит. Многочисленные призывы к разуму со стороны многих представителей, выступивших в этих прениях, были призывами к глухим и не поколебали позиции правительства Соединенных Штатов. Это правительство категорически отвергло призывы и волю подавляющего большинства Организации, хладнокровно использовав свое право вето.

135. Однако мы знаем и нас вдохновляет то, что народ Вьетнама — это великий народ. Он оказался сильно закаленным десятками лет вооруженной и политической борьбы. Именно поэтому делегация Народной Республики Бенин убеждена в том, что народ Вьетнама будет упорно продолжать борьбу до своего заслуженного приема в Организацию Объединенных Наций.

136. Г-н ХАРЛАМОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Сегодня Совет Безопасности мог принять хорошее, справедливое и законное решение по поводу приема Социалистической Республи-

ки Вьетнам в Организацию Объединенных Наций. Народ и правительство этой страны давно заслужили того чтобы быть здесь, среди нас, членами международной организации — Организации Объединенных Наций.

137. И очень жаль, что Совет Безопасности не смог сегодня этого сделать из-за вето Соединенных Штатов. В качестве довода выдвигался лишь один довод, который нельзя даже принимать во внимание. Ставят под сомнение возможность Социалистической Республики Вьетнам выполнять ту часть Устава, которая затрагивает гуманитарные проблемы. На этот довод уже ответило правительство Социалистической Республики Вьетнам вполне обстоятельно и убедительно.

138. Тот, кто ставит вопрос только в одностороннем порядке и думает, что это игра в одни ворота, глубоко ошибается. Социалистическая Республика Вьетнам имеет полное право поставить встречный вопрос: а где те многие тысячи вьетнамцев, которые пропали без вести, о судьбе которых никому не известно и о судьбе которых никто пока не собирается сообщать единому вьетнамскому государству и его правительству. Разве этот вопрос не имеет под собой оснований? Социалистическая Республика Вьетнам имеет больше оснований поставить этот встречный вопрос Соединенным Штатам Америки.

139. Мы сожалеем, что родные убитых и пропавших без вести не знают о судьбах своих сыновей. Но ведь во Вьетнаме эти американцы появились совсем не по просьбе Вьетнама. Всякая война есть война: кто-то погибает и о его судьбе ничего не известно. Наша страна также перенесла большие беды во время второй мировой войны, и до сих пор миллионы советских семей не знают о судьбах своих детей и своих отцов. И никто не даст им ответа. Однако наше государство давно решило установить со всеми другими государствами нормальные, хорошие отношения, даже с теми, кто в какой-то мере имел отношение к прошлой войне и к ее развязыванию.

140. Представитель Соединенных Штатов — я сожалею, что г-н Скрэнтон покинул зал заседаний, ибо я его лично очень уважаю, — заявил, что не очень уместно говорить некоторым государствам о неправомерности американского вето в настоящее время. На это я просто отвечаю: г-ну Скрэнтону незачем отсылать нас к истории Организации Объединенных Наций. Он знает, почему применялось вето. Оно применялось потому, что Соединенные Штаты и те, кто поддерживал Соединенные Штаты, мешали приему в Организацию Объединенных Наций социалистических государств. Но тогда абсолютно нет никакой необходимости ссылаться на то, что было в 50-е годы. Сегодня не 50-е, а 70-е годы; в мире произошли изменения.

141. Если сегодня Соединенные Штаты пытаются восстановить практику, которую они применяли в прошлом, то мы можем сказать, что эта практика не оправдана в настоящее время и не может быть оправдана ни чем и ни кем.

142. Что касается Вьетнама, то мы хотим сказать вьетнамским друзьям: у вас много друзей. Все ваши друзья здесь, в Организации Объединенных Наций, и за пределами Организации Объединенных Наций окажут вам помощь и поддержку, чтобы вы могли быстрее залечить раны войны, сделать свое государство сильным, могучим, развитым в экономическом и культурном отношении. Можете смело рассчитывать на то, что среди этих друзей Советский Союз будет на одном из первых мест. Мы оказывали вам помощь во время вашей тяжелой войны, мы будем оказывать ее и после войны. Выражаю глубокое убеждение в том, что Социалистическая Республика Вьетнам будет в Организации Объединенных Наций несмотря ни на какие надуманные, искусственные мотивы для оправдания голосования против приема вашего государства в Организацию Объединенных Наций.

143. Г-н КИХЬЯ (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-английски*): Еще раз Совет Безопасности не смог принять решения по заявлению о приеме Социалистической Республики Вьетнам. Социалистической Республике Вьетнам помешали вступить в члены нашей Организации. И опять это вызвано отрицательным голосованием Соединенных Штатов в связи с применением ими, а вернее, в связи с их злоупотреблением привилегией права вето.

144. Делегация моей страны сожалеет по поводу такой акции Соединенных Штатов, которая приводит к тому, что народам, которые ведут борьбу против империализма, угнетения и эксплуатации, мешают осуществить их право и стать членами Организации Объединенных Наций, не дают возможности, на что они имеют полное право, принять участие в работе международного сообщества.

145. Соединенные Штаты утверждают, что они защищают принцип универсальности Организации Объединенных Наций. Они особенно выступают за этот принцип, когда речь идет о расистских режимах в Южной Африке и в Палестине. Но они выступают против применения этого принципа, когда это касается прав свободных народов, таких как народ Вьетнама или Анголы.

146. Делегация Ливийской Арабской Республики считает, что достойно глубокого сожаления то, что политика, принесшая так много трагедий в прошлом народу Вьетнама, вновь возрождена Соединенными Штатами в этом органе именно в такой форме и в такой момент и в жертву оказались принесенными демократические, справедливые, гуманные принципы. Эта политика обструкционизма и злоупотребления с применением вето в отношении вопроса о приеме новых членов в Организацию Объединенных Наций в этом году уже осуществлялась трижды. Этот факт вызывает весьма глубокое беспокойство. Такая политика была осуществлена первый раз в июне, когда Соединенные Штаты в единственном числе выступили против принятия Народной Республики Анголы в Организацию Объединенных Наций. Во второй раз она

была осуществлена в сентябре этого года, когда из-за обструкционизма Соединенных Штатов было принято решение отложить рассмотрение вопроса о приеме Социалистической Республики Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций. В третий раз она была использована сегодня, когда Соединенные Штаты, выступая против мнений и пожеланий подавляющего большинства членов мирового сообщества, против мнения подавляющего большинства членов этого Совета, во второй раз применили право вето в отношении вопроса о приеме Вьетнама в члены Организации Объединенных Наций.

147. Всем членам Совета Безопасности, всей Организации Объединенных Наций и всему мировому сообществу ясно, что Соединенные Штаты сегодня, как и в прошлом, злоупотребляют своей привилегией — правом вето с единственной целью шантажировать Социалистическую Республику Вьетнам в существующем споре между этими двумя странами. В то время как наш Устав предусматривает, что членами Организации Объединенных Наций могут быть все миролюбивые государства, Соединенные Штаты, пользуясь своей привилегией вето, фактически добавили еще одно условие, а именно, что кандидат должен сначала урегулировать все свои споры с Соединенными Штатами.

148. Совет, на который возложена задача поддержания международного мира и безопасности, призван рассмотреть вопрос о том, какие шаги целесообразно предпринять, чтобы исправить положение, приводящее к злоупотреблению правом вето. Делегация моей страны хотела бы задать вопрос о том, может ли быть правомерным использование привилегии вето, особенно в отношении вопроса о приеме в члены Организации Объединенных Наций. У нас вызывает особое беспокойство, когда злоупотребление привилегией вето приводит к подрыву достижения универсальности, цели, к осуществлению которой давно стремится Организация Объединенных Наций.

149. Такое поведение не только противоречит духу и букве нашего Устава, но также приводит к тому, что Организация Объединенных Наций не может оказывать эффективную помощь в урегулировании тех споров, которыми она по праву занимается.

150. Такой пересмотр привилегии вето может привести к устранению существующего положения, когда один постоянный член может несправедливо использовать эту привилегию вето для шантажирования, кандидата или для того, чтобы потребовать от кандидата сотрудничества по вопросам или спорам, которые не имеют никакого отношения к их заявлению о приеме.

151. Эта гнетущая политика, противоречащая Уставу, не помешает решимости вьетнамского и других миролюбивых народов мира во всем мире продолжать свою борьбу за свободу, прогресс, международное сотрудничество и братство.

152. Г-н ЧАЛЕ (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Действительно вызывает

разочарование тот факт, что столь много призывов сегодня оказались отвергнутыми. Хотелось бы мне знать, что сказал бы Цицерон, если бы он был здесь с нами сегодня. Без сомнения, он обратился бы к делегации Соединенных Штатов с теми словами, с которыми он обратился к Катилине: „Quousque tandem abutere. Catilina, patientia nostra?” — „Как долго, Катилина, ты будешь злоупотреблять нашим терпением?” А затем он обратился бы к нашему Совету, и его голос прогремел бы: „Quousque tandem patientini, o fortissimi viri?” — „Как долго, уважаемые господа, вы будете проявлять терпение?”. История повторяется. Я могу увидеть здесь Цицерона в схватке с Катилиной.

153. Я затем сказал г-ну Шереру, что это, в действительности, потерянная возможность — потерянная возможность восстановить дружественные отношения с международным сообществом. Обратите внимание на то множество призывов, с которыми к ним обращались. И нам сказали, что это — нотации и обвинения. Это была потерянная возможность стереть неприятное прошлое, потерянная возможность для уходящей администрации оставить дом для новой администрации без долгов. Говорили, что, возможно, лучше оставить этот вопрос для новой администрации. Хотя мы и полны надежд, но давайте не будем забывать мудрого предостережения президента Вудро Вильсона. Он был двадцать восьмым президентом Соединенных Штатов. Что же он сказал? Он отметил: „Когда человек занимает пост в Вашингтоне, он либо растет, либо важничает”. Здесь огромная разница, г-н Шерер. Мы бы хотели, чтобы уходящая администрация оставила о себе безупречную репутацию.

154. Поэтому нас крайне удивило вето, только что наложенное Соединенными Штатами. Для делегации Танзании это еще один случай, достойный сожаления. Еще раз воля большинства попирается тиранией меньшинства — в сущности, абсолютного меньшинства. Это лишь один из многочисленных случаев, когда наблюдалось злоупотребление правом вето со стороны Соединенных Штатов. Было использовано много неубедительных предлогов для блокирования приема Социалистической Республики Вьетнам в члены Организации. Это является плохой услугой вьетнамскому народу и неуважением суверенитета Социалистической Республики Вьетнам. Не может быть никакого оправдания отказу в представительстве в этом всемирном органе народу Вьетнама.

155. Применение вето Соединенными Штатами для нашей делегации является как удивительным, так и неудивительным. Удивительным потому, что Социалистическая Республика Вьетнам имеет законное право и полностью отвечает всем требованиям для приема в члены Организации Объединенных Наций согласно принципам и условиям Устава и его соответствующих положений. Более того, желания большинства членов были выражены в резолюции 3366 (XXX) Генеральной Ассамблеи, которая получила 123 голоса, при девяти воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

156. Неудивительным потому, что неоднократно за последнее время было применено вето для сохранения устаревшей и дискредитировавшей себя политики империализма, колониализма и апартеида. Чем чаще мы являемся свидетелями злоупотребления правом вето, тем больше мы убеждены в том, что эта привилегия, эта чрезвычайная и абсолютная власть наносит ущерб работе Организации Объединенных Наций и вызывает требование незамедлительного пересмотра вместе со всеобщим пересмотром Устава. Оно часто применяется с тем, чтобы отказывать в правах и попирает законные права другого суверенного государства и других народов и препятствовать мерам, необходимым для укрепления приверженности принципам Устава.

157. Я иногда удивляюсь при одной мысли, что даже среди постоянных членов нет большинства. Как говорят, жребий брошен. У нас по крайней мере должна быть демократия среди постоянных членов — абсолютное большинство. Если четыре согласились бы с пятым, то это было бы вполне закономерно. В противном случае это — насмешка.

158. Соединенные Штаты не впервые применили свое право вето, чтобы блокировать прием других суверенных государств в члены Организации Объединенных Наций, пользуясь неубедительными и не относящимися к делу предложениями. Здесь, я касаюсь не только Социалистической Республики Вьетнам, но также независимого и суверенного государства Анголы, на заявление которого было наложено вето под аналогичными предложениями, в нарушение принципа универсальности.

159. Членам Совета и Организации Объединенных Наций вообще дали понять, что независимое и суверенное государство Ангола не могло стать членом Организации Объединенных Наций просто потому, что на ее территории находятся войска дружественного государства. Для нас было загадкой и недоумением узнать об этом новом условии для приема в члены Организации Объединенных Наций. На территории скольких стран, являющихся членами Организации, находятся войска других государств, не исключая войска Соединенных Штатов?

160. Предыдущее заявление Социалистической Республики Вьетнам о приеме в члены якобы было отклонено также из-за концепции „пакетной сделки”. Разве возможно, чтобы Совет Безопасности основывал свои решения на концепции „пакетной сделки”, вместо признанного принципа универсальности и Устава? Было очевидным и закономерным для Соединенных Штатов, что Совет не мог согласиться с заявлением режима Южной Кореи, и тем не менее отклонение этим Советом заявления Южной Кореи явилось предлогом для отказа в приеме в члены двух вьетнамских государств. Сейчас, когда Вьетнам объединен, мы сталкиваемся с новыми маневрами с целью вновь отказать вьетнамскому народу в представительстве во всемирном органе.

161. Те посторонние условия, которые навязаны для приема Социалистической Республики Вьетнам в члены Организации Объединенных Наций, неприемлемы и совершенно несущественны согласно Уставу Организации Объединенных Наций. Обнародование вьетнамскими властями имен пропавших без вести, которые принимали участие в агрессивной войне против Вьетнама, ничего не имеет общего со статьей 4 Устава Организации Объединенных Наций.

162. Нам неизвестно, какие еще неубедительные предлоги будут выдвигаться в будущем. Кто имеет большее право — Танзания или Соединенные Штаты, или какое-либо другое государство-член, представленное здесь, — быть членом Организации Объединенных Наций, чем Социалистическая Республика Вьетнам? Меры, принимаемые Соединенными Штатами, лишь подтверждают подозрения в ошибочном мнении о том, что агрессивная война, завершившаяся поражением во Вьетнаме, могла бы закончиться победой в зале Совета Безопасности. Такие действия могут лишь привести к дальнейшей потере престижа державы, применяющей вето.

163. Престиж, потерянный Соединенными Штатами при их поражении во Вьетнаме, может быть восстановлен в случае, если они изменят свою позицию по отношению к вьетнамскому государству и народу и протянут им руку сотрудничества.

164. Шекспир сказал: „О, как замечательно иметь силу гиганта; но будет тиранией использовать ее подобно гиганту”.

165. Г-н ДАТКУ (Румыния) *(говорит по-французски)*: Я хотел бы выразить глубокое сожаление от имени румынской делегации в связи с положением, сложившемся в результате отрицательного голосования единственной делегации, а именно Соединенных Штатов Америки. Что касается нас, то мы по-прежнему считаем такую позицию неоправданной по существу в глазах народов мира, которые следили за прениями Совета Безопасности. Мотивы, выдвинутые американской делегацией, основывались исключительно на событиях прошлого. Мы искренне считаем, что было бы проявлением мудрости мужественно и честно посмотреть в будущее. А будущее может основываться лишь на новых принципах, лежащих в основе международных отношений, на более справедливом мире, основанном на справедливости, равенстве и беспристрастности для всех, как больших, так и малых, как постоянных членов, так и других государств.

166. Я по-прежнему убежден в том, что справедливое дело вьетнамского народа восторжествует и что мужественный народ Вьетнама, без сомнения, в ближайшем будущем займет свое законное место здесь, в Организации Объединенных Наций, тем самым отразив почти единодушную волю государств — членов Организации Объединенных Наций.

167. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-испански)*: В связи с тем что никто из членов Совета не просил

слова после голосования, я сейчас приглашаю представителя Социалистической Республики Вьетнам в соответствии с ранее принятым Советом решением занять место за столом заседаний Совета и выступить с заявлением.

168. Г-н ДИНЬ БА ТХИ (Социалистическая Республика Вьетнам) *(говорит по-французски)*: Я хочу поблагодарить вас, г-н Председатель, и всех членов Совета Безопасности за предоставленную мне возможность выступить в Совете. Позвольте воспользоваться возможностью, с тем чтобы поздравить вас, сэр, с назначением на пост Председателя Совета Безопасности в ноябре. Я особенно рад отметить тот факт, что дружественные отношения и взаимопомощь, существующие между нашими странами, развивались и продолжают развиваться в интересах нашей общей борьбы за национальную независимость, суверенитет и территориальную целостность наших двух народов, а также за международный мир и безопасность.

169. Я хочу прежде всего категорически отвергнуть как необоснованные утверждения, с которыми только что выступил американский представитель в тщетной попытке оправдать ошибочную и несостоятельную политику его правительства.

170. В третий раз Совет Безопасности собирается для рассмотрения заявления Вьетнама о приеме в члены Организации Объединенных Наций. В результате этих заседаний каждому совершенно ясно, что проблема состоит не в том, отвечает ли Вьетнам требованиям членства в Организации Объединенных Наций, так как на этих заседаниях 14 членов Совета Безопасности и большое число других государств, не являющихся членами Совета, высказались в поддержку кандидатуры Вьетнама и критиковали неоправданную позицию американской делегации, которая в пятый раз наложила вето на нашу кандидатуру.

171. Следует также указать, что на двух заседаниях Совета Безопасности, состоявшихся в августе и сентябре 1975 года, глава американской делегации заявил, что он не возражает против приема Вьетнама в качестве члена Организации Объединенных Наций и поддерживает принцип универсальности. И тем не менее тот же самый представитель под предлогом того, что он выступает против так называемой „селективной универсальности“, прибегал к вето четыре раза, с тем чтобы заблокировать заявление Вьетнама и тем самым, по существу, выступил против подлинной универсальности, отстаиваемой другими членами Совета Безопасности, а также 123 членами Организации Объединенных Наций в ходе тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

172. 10 августа этого года после осуществления полного воссоединения объединенный Вьетнам, представленный правительством Социалистической Республики Вьетнам, представил Генеральному секретарю свое заявление о приеме, в котором он брал на себя обязательства соблюдать долг и обязательства, изло-

женные в Уставе Организации Объединенных Наций. Почти все члены Организации Объединенных Наций высказались в поддержку этой кандидатуры в ходе общих прений на тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи. 14 членов Совета Безопасности также выразили поддержку нашей кандидатуре.

173. Председатель тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи, г-н Гамильтон Ширли Амерасингхе, заявил в своем вступительном слове, что

„после 30 лет жестокой братоубийственной войны, в течение которой эта страна была разделена, ей удалось сейчас добиться объединения в силу свободного волеизъявления ее народа. Это уникальное и беспрецедентное достижение в период после второй мировой войны, что само по себе исключает какие-либо критические замечания в ее адрес. Эта страна очень ясно продемонстрировала свои намерения и возможности выполнять обязательства, налагаемые на нее как на члена Организации Объединенных Наций”⁷.

174. Пятая конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, которая состоялась в Коломбо в августе этого года, единодушно обратилась к Совету Безопасности Организации Объединенных Наций с просьбой, не откладывая, положительно рассмотреть заявление о приеме Социалистической Республики Вьетнам⁴. Как явствует из вышеизложенного, Социалистическая Республика Вьетнам отвечает всем требованиям статьи 4 Устава, и никто не может отрицать ее правового статуса, ее стремления или способности вносить активный вклад в дело осуществления благородных целей Устава Организации Объединенных Наций.

175. Предлог, использованный американским правительством на этот раз, чтобы воспрепятствовать приему Вьетнама, состоит в том, что это правительство утверждает, что вьетнамская сторона якобы не представила полного списка американцев, пропавших без вести во время вьетнамской войны, и, следовательно, она якобы не предана делу мира и гуманизма, что является „непременным требованием для членства в Организации Объединенных Наций”.

176. Американская делегация в Комитете по приему новых членов на заседании этого Комитета, состоявшемся 10 ноября, выдвинула еще один предлог, который принял такую неопределенную форму: „...на данном этапе и при нынешних обстоятельствах правительство Соединенных Штатов не может согласиться с этим заявлением” [S/C.2/SR.55].

177. 12 ноября, сразу же после первой встречи вьетнамских и американских представителей в Париже, государственный департамент Соединенных Штатов поспешил заявить:

„Не было отмечено никакого прогресса в первом раунде переговоров с Вьетнамом в Париже, который

мог бы вызвать какое-либо изменение в американском намерении наложить вето на заявление Вьетнама, если голосование будет иметь место на будущей неделе”.

178. Прежде всего мы считаем необходимым подчеркнуть, что проблема американцев, пропавших без вести во время войны во Вьетнаме, или переговоры, ведущиеся в Париже между Вьетнамом и Соединенными Штатами, являются частью двусторонних отношений между этими двумя странами и абсолютно не связаны со статьей 4 Устава. Американское правительство под различными предложениями в соответствии с условиями и его необходимостями в данный момент — от оппозиции так называемой „селективной универсальности” до проблем пропавших без вести американцев и результатов переговоров в Париже и т. д. — продолжает проводить свою политику obstruction в отношении приема Вьетнама в члены Организации Объединенных Наций.

179. Говоря о проблеме пропавших без вести американцев и ставя ее в контекст гуманитарной проблемы, все время пользуясь оскорбительными для вьетнамского народа выражениями в ответ на жест доброй воли с вьетнамской стороны — выражениями, недостойными повторения здесь из уважения к этому достойному собранию, — администрация Форда пыталась повлиять на мировое общественное мнение в очень хорошо известных политических целях. В действительности эта администрация не проявила никакой доброй воли в направлении урегулирования проблемы американцев, числящихся пропавшими без вести во время войны во Вьетнаме.

180. Все приверженное делу справедливости и мира человечество, включая и крупный сектор американского населения, безусловно, не упустит из виду преступления агрессии и геноцида, совершенные империалистическими агрессорами против нашего народа, — преступления, которые потрясли все человечество во время американской агрессивной войны во Вьетнаме. Комментируя позицию американского правительства в отношении нашего заявления о приеме в члены Организации Объединенных Наций, французская газета „Монд” в передовой статье от 15 сентября 1976 года указала:

„И поскольку руководителей в Вашингтоне так волнует введение гуманитарных вопросов, можно было бы ответить, что они испытывали меньше волнений, когда вопрос шел о бомбардировке городов и сожжении деревень Вьетнама”.

181. В дополнение к этому замечанию, придерживаясь гуманитарных соображений, мы хотели бы спросить американских лидеров, испытывают ли они вообще угрызение совести в отношении десятков тысяч вьетнамских семей, страдающих от того, что их дети до сих пор не вернулись домой, хотя уже прошло два года после окончания войны. Что они чувствуют в отношении сотен вьетнамцев, которые про-

должают гибнуть от взрывов мин и снарядов, оставленных агрессорами после их ухода? Что они чувствуют относительно сотен тысяч проституток и сирот, а также миллионов безработных, являющихся непосредственными жертвами американского неокOLONIALИЗМА в Южном Вьетнаме? Встревожена ли их совесть в отношении всего народа Вьетнама, который должен сейчас преодолевать невероятные трудности и терпеть всяческие лишения, для того чтобы перевязать полученные во время войны раны, причиненные двумя миллионами вооруженных до зубов американских солдат, 15 миллионами тонн взрывчатых материалов и десятками тысяч американских токсичных химических веществ, использовавшихся во время войны?

182. Несмотря на все это, вьетнамское правительство, сознавая свое традиционное великодушие и гуманность своего народа, своими поступками доказало свою гибкость и готовность урегулировать проблему американцев, пропавших без вести во время войны во Вьетнаме. Кроме того, кто может отрицать законное и юридическое право вьетнамского народа потребовать от американского правительства уважать подпись своих представителей и свое обязательство содействовать излечению полученных во время войны ран и восстановлению Вьетнама после войны?

183. Как сказал наш премьер-министр Фам Ван Донг на пятой Конференции неприсоединившихся стран в Коломбо, „это — проблема совести, ответственности и чести, от которой американцы не могут уклоняться”.

184. Вьетнамский народ явился жертвой затяжной и варварской агрессивной войны. Но после войны вьетнамское правительство, согласно внешней политике мира и дружбы со всеми народами, неоднократно предлагало переговоры с американским правительством с целью обсуждения урегулирования нерешенных проблем, в соответствии с Парижскими соглашениями о Вьетнаме, касающихся обеих стран, стремясь нормализовать отношения между ними. В то время как американское правительство приложило максимальные усилия для того, чтобы задержать любой отклик на наши конструктивные предложения, вьетнамское правительство доказало свою добрую волю, предоставив американской стороне списки и останки американских солдат, убитых во время войны во Вьетнаме, личность которых нам удалось установить. Специальный комитет экспертов из различных компетентных служб Вьетнама все еще старательно прилагает усилия по розыску и определению пропавших американцев.

185. Мы все еще ждем проявления доброй воли и сотрудничества со стороны американского правительства в надежде на то, что эти вопросы будут решены как можно скорее, но до сих пор американское правительство упорно цепляется за свою одностороннюю политику, за свою непримиримость и неосуществимые требования и за свою враждебную позицию по отношению к вьетнамскому народу. В

то время как между двумя сторонами в Париже продолжаются переговоры об урегулировании проблем, касающихся обеих сторон, включая проблему американцев, пропавших без вести во время войны во Вьетнаме, и в то время как наблюдаются обнадеживающие признаки того, что смогут начаться деловые переговоры, как отмечалось в газете „Нью-Йорк таймс” от 14 ноября, американское вето в отношении нашей кандидатуры доказывает только одно: политика администрации Форда — Киссинджера основывается больше на враждебности и мести, чем на серьезном желании урегулировать проблему американцев, пропавших без вести.

186. Проводя ту же самую политику, это правительство пошло даже дальше и сделало все возможное в отчаянных и безуспешных усилиях, чтобы препятствовать вступлению Социалистической Республики Вьетнам в ряд международных организаций, таких как Всемирный банк, Международный валютный фонд, Продовольственная и сельскохозяйственная организация и совсем недавно в ЮНЕСКО, но в тех случаях правительство Соединенных Штатов не имело право наложить вето. Такая политика будет лишь служить продлению дней страданий американских семей, чьи сыновья были занесены в список пропавших без вести во время войны во Вьетнаме, и она послужит лишь для заявления о полной изоляции Соединенных Штатов.

187. Отсутствие доброй воли и отсутствие сотрудничества со стороны правительства Соединенных Штатов также отражено в хитрых маневрах, проводимых г-ном Фордом и г-ном Киссинджером, которые все еще просят вьетнамское правительство предоставить им полный список американцев, пропавших без вести, всякий раз, когда у них есть возможность. Все понимают, что это — проявление упрямства, что это — требование, которое не может быть удовлетворено, и позиция, которая едва ли к чему-нибудь приведет, кроме затруднения решения этой проблемы.

188. История современных войн свидетельствует о том, что в общем проблема тех, кто числится пропавшими без вести во время войны, является трудной и сложной. Из 60000 американцев, числившихся пропавшими без вести во второй мировой войне, 2000 все еще числятся среди тех, которых нельзя найти. Из 5000 американцев, которые числились пропавшими без вести во время войны в Корее, 1000 человек не была найдена.

189. Положение во Вьетнаме было даже более трудным и сложным, где применялось самое изощренное оружие для убийства и разрушения из арсенала Соединенных Штатов, где в географическом плане существует длинная, узкая полоса земли и прибрежная линия, протяженностью более 300 км, где непроходимые джунгли покрывают $\frac{3}{5}$ территории страны и где 80 процентов американского военного персонала, который числится пропавшим без вести, были пилотами, которые были сбиты над морем и над непроходимыми джунглями. В докладе, представленном Комиссией

по иностранным делам сената Соединенных Штатов, г-н Роджер Шилд, помощник министра обороны Соединенных Штатов, заявил: „Мы никогда не обещали семьям пропавших без вести, что мы сможем предоставить им полную статистику в том смысле, что мы сможем установить все, что произошло в каждом отдельном случае. Это невозможно. Имеется значительное количество случаев, в связи с которыми мы не наеемся получить нужные данные, даже если бы мы отправились на место происшествия для того, чтобы выяснить, что произошло”.

190. Мы считаем, что из вышесказанного можно сделать несколько полезных выводов.

191. Во-первых, вьетнамский народ после 30-летней борьбы смог восстановить свою независимость и свободу и тем самым сыграл активную роль в общей борьбе за международный мир и безопасность и за независимость и суверенитет народов мира. Социалистическая Республика Вьетнам проводит внешнюю политику мира и дружбы со всеми народами, имеет дипломатические отношения более чем со 100 странами и является членом почти всех международных организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций. Наш народ полностью отвечает требованиям, предъявляемым членам Организации Объединенных Наций, и ему нужно позволить сыграть его законную роль в международном сообществе. Это также, по-видимому, является стремлением почти всех государств-членов.

192. Во-вторых, попытка правительства Соединенных Штатов использовать произвольный предлог для грубого нарушения положений Устава, для того чтобы наложить вето на заявление Вьетнама с просьбой о приеме его в члены Организации Объединенных Наций, лишь подтверждает позицию Координационного бюро неприсоединившихся стран, которая была изложена в его заявлении от 7 сентября 1976 года:

„Любая оппозиция в отношении приема Вьетнама в Организацию Объединенных Наций является несправедливой, неоправданной в правовом и моральном отношении, противоречащей Уставу Организации Объединенных Наций, и вызовом стремлениям подавляющего большинства членов Организации Объединенных Наций, представляющим самый широкий спектр международного общественного мнения” [S/12198, приложение].

193. В-третьих, исходя из долгосрочных интересов вьетнамского и американского народов, правительство Социалистической Республики Вьетнам в нескольких случаях заявляло и показывало конкретными действиями, что оно готово обсудить с правительством Соединенных Штатов вопрос об урегулировании проблем, оставшихся в результате войны, проблем, касающихся обеих сторон, и тем самым попытаться установить нормальные отношения между обеими странами. Правительство Соединенных Штатов, со своей стороны, должно отказаться от своей враждебной поли-

тики в отношении вьетнамского народа и должно доказать на деле, что оно руководствуется доброй волей и искренним стремлением урегулировать проблемы, оставшиеся после войны между Вьетнамом и Соединенными Штатами, в том числе проблему пропавших без вести американцев. Если они будут упорно продолжать придерживаться своей односторонней и непримиримой позиции, если они будут продолжать проводить политику, враждебную по отношению к вьетнамскому народу, и препятствовать их приему в Организацию Объединенных Наций, то им должно быть понятно, что они несут всю ответственность за такие действия.

194. В-четвертых, в четвертый раз за один год правительство Форда использовало вето в отношении важных резолюций, касающихся национальных и международных интересов народов мира, которые борются против колониализма, расизма и апартеида, мешая тем самым Совету Безопасности выполнить свои функции по Уставу. Оно выступило против принятия Анголы и Вьетнама, двух независимых и суверенных государств, которые полностью отвечают требованиям членства в Организации Объединенных Наций; оно выступило против дивизии резолюций, касающихся борьбы народов Южной Африки и борьбы других миролюбивых народов, борющихся за справедливость, против колониализма, расизма и апартеида, и выступило против палестинского народа, который стремится к осуществлению своих основных национальных прав. Это было неоправданным злоупотреблением права вето и серьезным ударом по престижу Организации Объединенных Наций. Эти злоупотребления вызвали широкое возмущение в нашей Организации, а также со стороны международного общественного мнения. Эти злоупотребления, несомненно, потребуют более энергичной борьбы со стороны членов Организации Объединенных Наций, которые должны потребовать от правительства Соединенных Штатов, чтобы оно немедленно положило конец этим произвольным действиям.

195. От имени правительства Социалистической Республики Вьетнам я хочу выразить нашу самую искреннюю благодарность представителям 14 государств — членов Совета Безопасности, которые приняли участие в этих прениях и поддержали нашу просьбу о приеме. Мы убеждены, что почти все другие государства — члены Организации Объединенных Наций, которые не принимали участия в этих прениях, также окажут нам свою поддержку, когда этот вопрос будет рассматриваться Генеральной Ассамблеей.

196. Верные нашей традиции, мы будем продолжать бороться за международный мир и безопасность, за сохранение нашей независимости и суверенитета народов, и мы будем продолжать вносить активный вклад в достижение целей Устава Организации Объединенных Наций.

197. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): С разрешения Совета я сейчас сделаю заявление как представитель Панама.

198. В длительной истории борьбы народов за свободу, территориальную целостность и суверенитет народ Вьетнама вписал в историю одну из самых замечательных и памятных страниц.

199. Панама, как, конечно, и огромное большинство членов Организации, хочет видеть представителей героического вьетнамского народа занимающими свое законное место в сообществе наций.

200. Этот народ и страна, которые сегодня решают трудную задачу заживления ран 30-летней войны, заслуживают уважения и восхищения со стороны всех тех, кто был свидетелем их борьбы. Тем не менее существуют препятствия на пути вступления этой страны в Организацию Объединенных Наций; выдвигаются аргументы, которые не имеют ничего общего с требованиями, отраженными в Уставе, и нашими правилами процедуры; упоминаются сотни солдат и офицеров, которые пропали без вести в ходе военных действий, и предъявляется требование, чтобы правительство Вьетнама представило, в качестве условия для его вступления, список этих людей — несколько сотен имен. А если бы и вьетнамцы потребовали взамен представить список сотен тысяч, возможно миллионов, граждан своей страны, которые были убиты или томились в тюрьмах, в том числе дети, женщины, старики и солдаты, которые погибли с вьетнамской стороны, разве они не люди? Разве можно описать их неисчислимы страдания? Разве мучения вьетнамского народа можно передать в цифрах?

201. Очевидно, что оппозиция вступлению Социалистической Республики Вьетнам основана на односторонней позиции, связанной с двусторонним спором между двумя государствами, и она не имеет ничего общего с ясным текстом статьи 4 Устава Организации Объединенных Наций, которая дает Социалистической Республике Вьетнам право стать государством — членом нашей Организации. Вывод, к которому пришел в этой связи Международный Суд в своем консультативном заключении от 28 мая 1948 года, категорически осуждает использование предлогов для применения вето при приеме новых членов, подобных тем, к которым прибегали Соединенные Штаты в отношении Вьетнама, поскольку Международный Суд определил, что член Организации Объединенных Наций, который должен определить свою позицию в отношении кандидата, подавшего заявление о приеме, „не должен юридически основывать свое согласие относительно приема на требования, которые не присутствуют в пункте 1 вышеупомянутой статьи IV”.

202. Помимо дипломатических споров, политических маневров и благовидных аргументов, история отразит один факт, который заключается в следующем: после героической и эпохальной борьбы вьетнамского народа слово „достоинство” пишется, как и раньше, но произносится „Вьетнам”.

203. На страницах Апокрифов Оксфордского издания Шекспира имеются строки, которые я хотел бы

в заключение предложить в качестве пищи для размышления для тех, кто выступает против приема Социалистической Республики Вьетнам в Организацию Объединенных Наций:

„Копье великого Ахилла могло излечить раны, которые оно нанесло. Мораль такова: свои великие ошибки люди могут сами исправить”.

Это все, что я хотел сказать от имени делегации Панамы.

204. Поскольку Совет Безопасности не принял проект резолюции, который был ему представлен, в качестве ПРЕДСЕДАТЕЛЯ я хотел бы напомнить членам Совета о том, что в соответствии с положениями пункта 3 правила 60 временных правил процедуры Совет должен представить Генеральной Ассамблее специальный доклад по этому вопросу. Сразу же после голосования по проекту резолюции я попросил Секретариат подготовить краткий фактический доклад, который сейчас распространяется среди членов Совета.

205. Я хотел бы выразить надежду, что проект доклада будет незамедлительно принят Советом, и таким образом Совет сможет представить Генеральной Ассамблее в ближайшем будущем этот доклад в соответствии с обычной практикой.

В пункте 4 этого доклада следует включить Гвинею в список государств, которые были приглашены принять участие в прениях.

Желает ли кто-либо из членов Совета сделать замечания по этому проекту доклада?

206. Если нет возражений и желающих выступить, то я буду считать, что Совет принимает специальный доклад Генеральной Ассамблеи, как это предусматривается в правиле 60 временных правил процедуры.

*Предложение принимается*⁸.

Заседание закрывается в 19 час. 20 мин.

Примечания

¹ United Nations Conference on International Organization, III/1/37.

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Пленарные заседания*, 2354-е заседание.

³ *Admission of a State to the United Nations (Charter, Art. 4), Advisory Opinion: I. C. J. Reports 1948*, p. 57.

⁴ A/31/197, приложение I, пункт 101.

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 935, No. 13295, p. 2.

⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Пленарные заседания*, 16-е заседание, пункты 272 – 275.

⁷ *Там же*, 1-е заседание, пункт 64.

⁸ *Там же, тридцать первая сессия, Приложения*, пункт 26 повестки дня, документ A/31/300.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу : Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
